



BW Baby Warehouse GmbH & Co Kg
Louis-Schmidt-Str. 3, 13156, Berlin, Germany
email: info@baby-warehouse.de
www.urbankanga.com

EN

DE

FR

IT

ES

NL

PL

SE



Wallaroo Up
100-150CM

EN: Introduction

This manual provides instructions for the Wallaroo Up, an i-Size booster seat for children 100-150cm. It is approved according to UN Regulation No. 129. The child safety seat is exclusively for securing your child in a vehicle and isn't suitable for use as a seat or toy at home.

DE: Einführung

Einleitung Dieses Handbuch enthält Anweisungen für den Wallaroo Up, eine i-Size Sitzerrhöhung für Kinder von 100-150 cm. Er ist nach der UN-Regelung Nr. 129 zugelassen. Der Kindersitz ist ausschließlich für die Sicherung Ihres Kindes in einem Fahrzeug und nicht für die Verwendung als Sitz oder Spielzeug zu Hause geeignet.

FR: Introduction

Introduction Ce manuel fournit des instructions pour le Wallaroo Up, un siège d'appoint i-Size pour les enfants de 100 à 150 cm. Il est homologué conformément à la réglementation des Nations Unies n° 129. Le siège de sécurité pour enfants est exclusivement destiné à sécuriser votre enfant dans un véhicule et ne convient pas à une utilisation comme siège ou jouet à la maison.

IT: Introduzione.

Introduzione Questo manuale fornisce le istruzioni per Wallaroo Up, un seggiolino i-Size per bambini di 100-150 cm. È omologato secondo il regolamento ONU n. 129. Il seggiolino serve esclusivamente per assicurare il bambino all'interno di un veicolo e non è adatto per essere utilizzato come seggiolino o giocattolo a casa.

ES: Introducción

Introducción Este manual proporciona instrucciones para el Wallaroo Up un asiento elevador i-Size para niños de 100-150 cm. Está homologado según el Reglamento n° 129 de la ONU. El asiento de seguridad es exclusivamente para asegurar a su hijo en un vehículo y no es adecuado para su uso como asiento o juguete en casa.

NL: Introductie

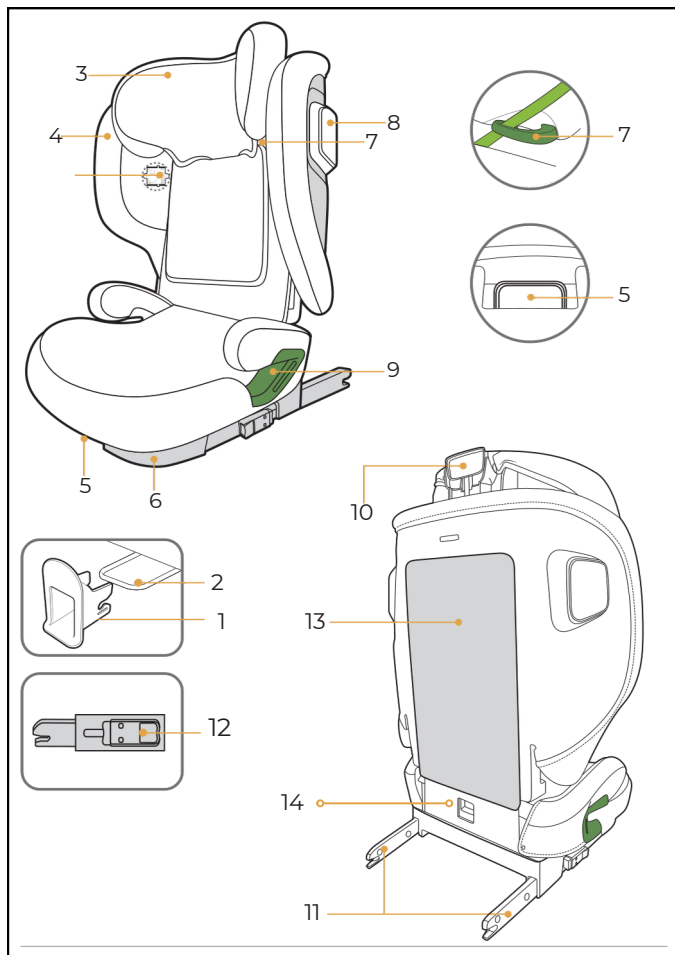
Inleiding Deze handleiding bevat instructies voor de Wallaroo Up, een i-Size zitverhoger voor kinderen van 100-150 cm. Het is goedgekeurd volgens VN-reglement nr. 129. Het zitje is uitsluitend bedoeld om je kind in een voertuig vast te zetten en is niet geschikt om thuis als zitje of speelgoed te gebruiken.

PL: Wprowadzenie

Wprowadzenie Niniejsza instrukcja zawiera wskazówki dotyczące fotelika Wallaroo Up, fotelika podwyższającego i-Size dla dzieci o wzroście 100-150 cm. Jest on zatwierdzony zgodnie z regulaminem ONZ nr 129. Fotelik służy wyłącznie do zabezpieczenia dziecka w pojeździe i nie nadaje się do użytku jako siedzisko lub zabawka w domu.

SE: Introduktion

Inledning Denna bruksanvisning innehåller instruktioner för Wallaroo Up, en i-Size bältesstol för barn 100-150 cm. Den är godkänd enligt FN:s föreskrifter nr 129. Bilbarnstolen är endast avsedd för att säkra ditt barn i ett fordon och är inte lämplig att använda som sittplats eller leksak i hemmet.



1. ISOFIX Insertion Aids (optional)/ISOFIX-Einführungshilfen (optional)/Guides d'insertion ISOFIX (facultatif)/Guide di inserimento ISOFIX (opzionale)/Guías de inserción ISOFIX (opcional)/ISOFIX-invoerhulpmiddelen (optioneel)/Wkładki ułatwiające wkładanie ISOFIX (opcjonalnie)/ISOFIX-insättningshjälpmedel (valfritt)

2. ISOFIX Fastening Points (vehicle)/ISOFIX-Befestigungspunkte (Fahrzeug)/Points d'ancrage ISOFIX (véhicule)/Punti di fissaggio ISOFIX (veicolo)/Puntos de anclaje ISOFIX (vehículo)/ISOFIX-bevestigingspunten (voertuig)/Punkty mocowania ISOFIX (pojazd)/ISOFIX-fästpunkter (fordon)

3. Headrest/Kopfstütze/Appui-tête/ Poggiatesta/ Reposacabezas/ HoofdstenZaglówek/Nackstöd

4. Seat Cover/Sitzbezug/Housse de siège/Copriedile/Funda del asiento/Stoelhoes/Pokrowiec na fotelik/ Sätesskyd

5. Recline Handle/Liegegriff/Poignée d'inclinaison/Maniglia di reclinazione/Palanca de reclinado/Verstelhendel/Uchwyty do odchylania/Lutningshandtag

6. Base/Basis/Base/Base/Base/Basis/ Baza/Bas

7. Belt Guidance/Gurtführung/Guide-sangle/Guida cintura/Guía del cinturón/Gordelgeleider/Prowadnica pasa/Bältesguide

8. Side impact protection/Seitenaufprallschutz/Protection contre les chocs latéraux/Protezione dagli impatti laterali/Protección contra impactos laterales/Zijdelingse botsbescherming/Ochrona przed uderzeniem bocznym/Sidokrockskydd

9. Belt Guidance/Gürtelführung/Guide de la ceinture/Guida alla cintura/Guía del cinturón/Riemgeleiding/Wytyczne dotyczące pasów/Vägledning för bältet

10. Headrest Height Adjuster/Kopfstützenhöhenversteller/Réglage de la hauteur de l'appui-tête/Regolatore altezza poggiatesta/Ajustador de altura del reposacabezas/Hoofdsteunhoogteversteller/Regulator wysokości zagłówka/Justering av nackstödshöjd

11. ISOFIX Locking Arms/ISOFIX-Verriegelungsarme/Bras de verrouillage ISOFIX/Bracci di bloccaggio ISOFIX/Brazos de bloqueo ISOFIX/ISOFIX-vergrendelingsarmen/Ramiona blokujące ISOFIX/ISOFIX-låsningsarmar

12. ISOFIX Buttons/ISOFIX-Tasten/Boutons ISOFIX/Pulsanti ISOFIX/Botones ISOFIX/ISOFIX-knoppen/Przyciski ISOFIX/ISOFIX-knappar

13. Back board/Rückenlehne/Dossier/Schienale/Respaldo/Rugleuning/Oparcie/Ryggbräda

14. Fold release button/Entriegelungstaste zum Falten/Bouton de déverrouillage du pliage/Pulsante di rilascio della piega/Botón de desbloqueo del pliegue/Knop voor ontgrendelen vouwen/Przycisk zwalniający składanie/Knapp för fällning

EN: For installation videos and PDF instructions, please use the link provided below.

DE: Installationsvideos und PDF-Anleitungen finden Sie unter dem unten angegebenen Link.

FR: Pour les vidéos d'installation et les instructions PDF, veuillez utiliser le lien ci-dessous.

IT: Per i video di installazione e le istruzioni in PDF, utilizzare il link riportato di seguito.

ES: Para ver vídeos de instalación e instrucciones en PDF, utilice el enlace que figura a continuación.

NL: Gebruik de onderstaande link voor installatievideo's en PDF-instructies.

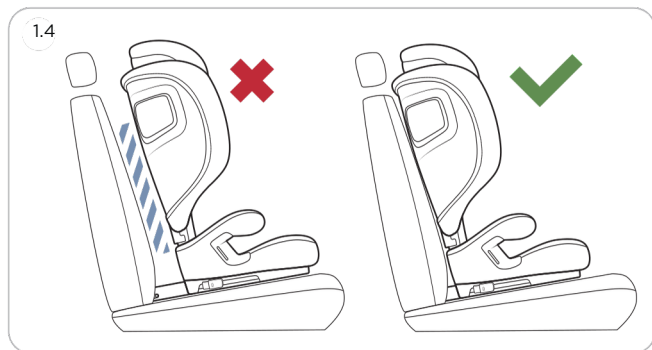
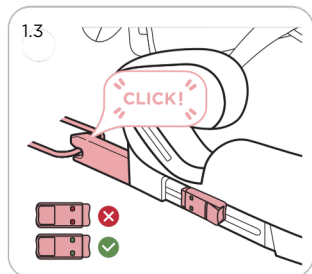
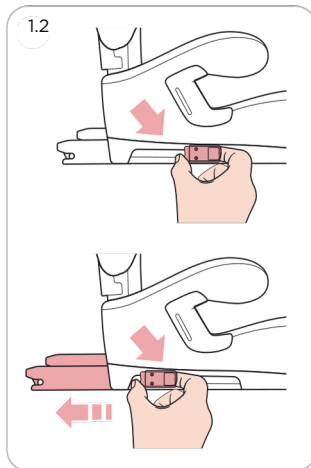
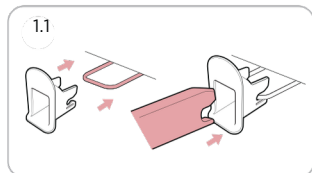
PL: Aby uzyskać filmy instalacyjne i instrukcje PDF, skorzystaj z poniższego łącza.

SE: För installationsvideor och PDF-instruktioner, vänligen använd länken nedan.

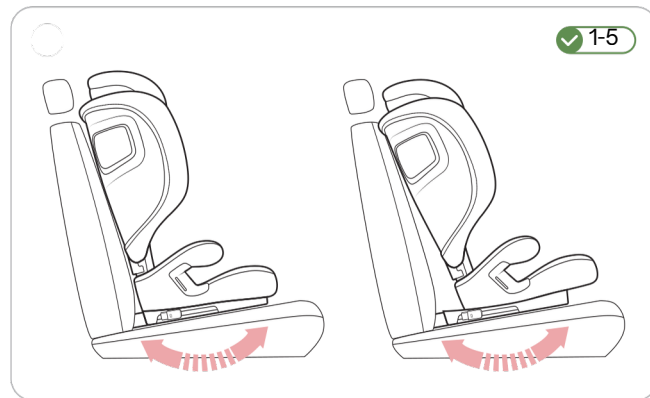
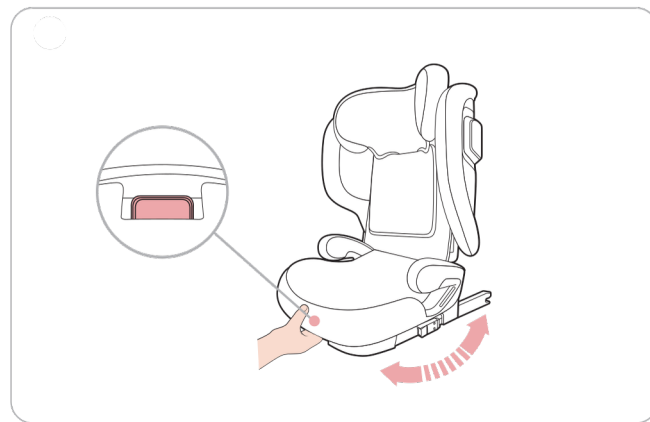


www.urbankanga.com

1. ISOFIX

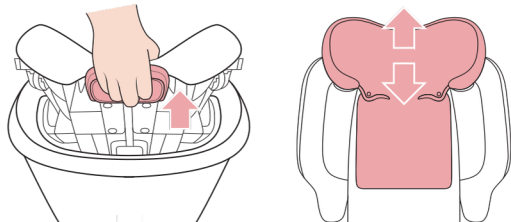


2. Recline/Zurücklehnen/Inclinaison/Reclinazione/ Recline/Rugleuning/Recline/Ligga ner



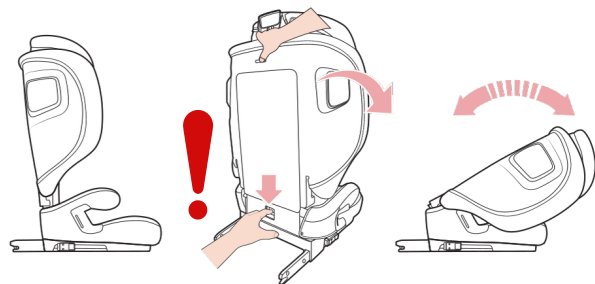
**3. Headrest adjustment/Einstellung der Kopfstütze/
Réglage de l'appui-tête/Regolazione del poggiatesta/
Ajuste del reposacabezas/Verstelling hoofdsteun/
Regulacja zagłówka/Justering av nackstöd**

3.1



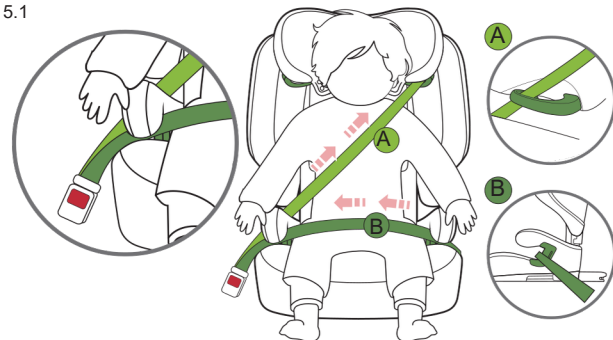
**4. Folding/Zusammenklappen/Pliage/Piegatura/
Plegamiento/Vouwen/Składanie/Fällbara**

4.1



**5. Forward facing installation (100-150cm)/
Vorwärtsgerichteter Einbau (100-150cm)/Installation
face à l'avant (100-150cm)/Installazione rivolta in
avanti (100-150 cm)/Instalación orientada hacia
delante (100-150 cm)/Voorwaarts gerichte installatie
(100-150cm)/Instalacja przodem do kierunku jazdy
(100-150 cm)/Installation framåtvänd (100-150 cm)**

5.1



APPROVAL

These instructions use the following symbols:

SYMBOL	KEYWORD	EXPLANATION
	DANGER!	RISK of severe personal injury
	WARNING!	RISK of minor personal injury
	CAUTION!	RISK of material damage
	Tip!	Useful to know

Tested and approved according to ECE R129		
Body size	Installation method	Installation direction
100-150cm	Adult Safety-Belt+ISOFIX	Forward facing
	Adult Safety-Belt only	

*ECE=European Standard for Child Safety Equipment The child safety seat has been designed, tested and approved according to the requirements of the European Standard for Child Safety Equipment (ECE R129/04). The seal of approval "E" (in a circle) and the approval number are located on the orange approval label to be found on the back of the car seat. .

 **DANGER!** This certification will be invalidated if you make any modifications to the child safety seat. Only the manufacturer is permitted to make modifications to the child safety seat. Unauthorised technical changes can cause the protective function of the seat to be reduced or completely eliminated. Do not make any technical changes to the child safety seat.

 **DANGER!** Use the Wallaroo Up exclusively for securing your child in your vehicle. It is in no way suitable for using as a seat or toy at home.

USE IN THE VEHICLE

Please follow the instructions in the vehicle handbook regarding the use of Enhanced Child Restraint Systems (ECRS).

When using the restraint, ensure that all airbag-related restrictions are observed.

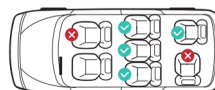
Refer to the vehicle handbook for information on which vehicle seats are approved for use with child restraint systems in accordance with ECE R16.

Wallaroo Up usage options:

	Vehicle seating position with ISOFIX	
	1. with ISOFIX	2. without ISOFIX
Wallaroo Up	✓	✓

You can use your child safety seat as follows:

Facing forwards (in the direction of travel)	Yes ^{①②}
With adult 2-point belt	No
With adult 3-point belt	Yes ^②
On seats featuring: ISOFIX fastenings	Yes ^{①②}



This ECRS is suitable for vehicle seating positions equipped with adult 3-point seat belts that meet the requirements of ECE R16. It must not be used with seating positions equipped only with adult 2-point seat belts.

Please observe all applicable national regulations.

The seat must always be used in a forward-facing position for children between 100–150 cm.

1. ISOFIX

- 1.1 If your vehicle is not fitted with ISOFIX insertion aids as standard, clamp the two ISOFIX insertion aids (1), which are included in the scope of delivery of the seat, with the opening pointing upwards to the two ISOFIX fastening points (2) of your vehicle. If you don't have ISOFIX insertion aids (1), please ignore this step.



TIP! This car seat can be safely installed using only the vehicle's seat belt—ISOFIX connectors are not mandatory.

- 1.2 Press the ISOFIX buttons (12) to push out the two ISOFIX locking arms (11) from the seat base.
- 1.3 Push back the child safety seat until the child safety seat is firmly against the vehicle seat, then you hear a clicking sound which indicates they are fully engaged. And on both sides of the ISOFIX indicator has changed from red to green.
- 1.4 Move the child safety seat backwards and push the backrest against the vehicle seat.



TIP! To release ISOFIX: Squeeze the release buttons on each side of the seat with your thumb and forefinger, then pull the arms out of the vehicle.

2. Recline

- 2.1 The seat shell of the Wallaroo Up can be used in first to fifth level position facing forwards: 1. Pull the recline handle (5) up, then the seat can be adjusted.



WARNING! Before each car journey, in order to ensure your child's safety, make sure that....

- The child safety seat is securely connected to the ISOFIX anchorage points (2) on both sides, and both ISOFIX indicators (12) are fully green.
- The child safety seat is firmly fastened and does not move excessively.
- The vehicle seat belt fits snugly across the child's body, is not twisted, and is not uncomfortably tight.
- The child safety seat is installed in the forward-facing position.



DANGER!

If your child tries to open the ISOFIX buttons, stop immediately. Check whether the child safety seat is correctly fastened and ensure that your child is correctly secured. Explain to your child the dangers associated with their actions.

3. Headrest Adjustment

- 3.1 Pull the headrest height adjuster (10), select the correct height of the headrest (3) and engage it in position that fits your child by releasing the adjuster.

4. Folding

- 4.1 Pull the headrest handle and adjust the headrest to the appropriate height to allow flat folding. Press the fold release button (14) on the back of the seat base and push the backrest forward until it lies flat over the base.

ALWAYS PUSH THE RELEASE BUTTON BEFORE FOLDING !

5. Forward facing installation

Install the child safety seat with ISOFIX+adult safety-belt.(refer to page 12). If you don't have ISOFIX, please ignore this step. Install the child safety seat with adult safety-belt only.

5.1 Securing the Seat with the Vehicle Belt

Pull the seat belt out from the ALR (Automatic Locking Retractor). Guide the shoulder belt through the belt guide (7) on the headrest. Position the lap belt across the marked lap belt area (9) on the seat base. Insert the belt tongue plate into the vehicle buckle until you hear a click. Pull the shoulder belt upwards to remove slack and tighten. Feed any excess belt back into the ALR, and shake the child safety seat to ensure it is securely installed.



TIP! Make sure the shoulder belt lies across the middle of your child's shoulder. It should not touch the neck, and it should not slip off the arm. A correct position keeps the belt safe and comfortable.



WARNING!

The vehicle seat belt must lie flat without twists. Do not swap their positions or route them incorrectly.



TIP! The lap belt must remain low across the pelvis, and the shoulder belt must remain across the chest and shoulder.



TIP! Make sure the seat belt runs across your child's shoulder, going backward. You can tighten or adjust it on both sides using your car's seat belt lock (ALR).

CARE AND MAINTENANCE

Seat cover :

Only use authentic Wallaroo Up Seat Cover (4). The Seat Cover (4) is an integral part of the child safety seat and is key to ensure the trouble-free functionality of the system. Replacement Seat Covers (4) are available from your dealer. Seat Covers (4) can be washed in lukewarm soapy water. Remove all foam parts from the top and bottom sections before washing. These must not be washed.

When not using the ISOFIX connectors, push the arms back into the base to protect the connectors.

TIP! Don't wash or soak the harness buckle in water, if there is something wrong with the harness buckle, please ask for help from suppliers.

DISPOSAL

Please observe the waste disposal regulations in your country.

Disposal of packaging	Container for cardboard boxes
Seat cover	Residual waste, waste incineration
Plastic parts	To be placed in the corresponding container according to labelling
Metal parts	Container for metals
Belt straps	Container for polyester
Buckle and tongue	Residual waste

SAFETY NOTES

NOTICE

Notice regarding i-Size booster seat category Enhanced Child Restraint Systems (100-150cm).

This is an i-Size booster seat Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use primarily in "I-Size seating positions" as indicated by vehicle manufacturers in the vehicle user's manual.

If in doubt, consult either the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.

DANGER!

Please carefully read and make sure you understand all instructions in this manual and in the vehicle handbook related to child safety seats. Install and use the child safety seat as described in the instruction manual. Failure to do this could result in serious injury or even death of your child. Keep the instructions together with the ECRS for future reference.

WARNING!

The safest place for your baby is the rear of your car. However, if you need to install the seat in the front passenger seat, please ensure that the airbag is deactivated.

If a passenger airbag is present, move the seat as far back as possible, follow the vehicle handbook instructions, and ensure the airbag is deactivated

Important Safety Warnings – R129

1. Secure the seat properly in the event of a collision.
2. Do not use the ECRS without the cover.
3. Do not replace the seat cover with anything other than the one recommended by the manufacturer. The cover is an integral part of the restraint system's performance.
4. Do not use the seat for children under 15 months. (Refer to full instructions.)
5. Ensure all vehicle straps holding the ECRS are tight.
 - Straps restraining the child must be adjusted to the child's body.
 - Straps must not be twisted.
6. For children 100–150 cm:
 - The lap vehicle seat belt must be worn correctly to secure the child's pelvis.
7. Replace the ECRS after any severe impact or accident.
8. Install rigid and plastic parts so they are not at risk of being trapped by a movable seat or door during normal vehicle use.
9. Do not make alterations or add parts to the ECRS without Type Approval Authority approval. Failure to follow installation instructions may create serious danger.
10. Avoid excessive heat:
 - Keep the child seat away from direct sunlight if it does not have a textile cover, as it may become too hot for the child's skin.
11. Never leave your child unattended in the seat, even for a short time.
12. Keep luggage or loose objects secure, as they can cause injury in a crash.

GENEHMIGUNG

In dieser Anleitung werden die folgenden Symbole verwendet:

SYMBOL	STICHWORT	ERLÄUTERUNG
	GEFAHR!	RISIKO schwerer Personenschäden
	WARNUNG!	RISIKO leichter Personenschäden
	VORSICHT!	RISIKO von Sachschäden
	TIPP!	Gut zu wissen

Geprüft und zugelassen nach ECE R129

Körpergröße	Installationsmethode	Einbaurichtung
100-150 cm	Sicherheitsgurt + ISOFIX	Nach vorne gerichtet
	Nur Sicherheitsgurt	

*ECE=Europäische Norm für Kindersicherheitsausrüstung Der Kindersitz wurde gemäß den Anforderungen der Europäischen Norm für Kindersicherheitsausrüstung (ECE R129/04) entwickelt, geprüft und zugelassen. Das Prüfsiegel „E“ (im Kreis) und die Zulassungsnummer befinden sich auf dem orangefarbenen Zulassungsetikett auf der Rückseite des Autositzes.

GEFAHR! Diese Zertifizierung erlischt, wenn Sie Änderungen am Kindersitz. Änderungen am Kindersitz dürfen nur vom Hersteller vorgenommen werden. Durch eigenmächtige technische Veränderungen kann die Schutzfunktion des Sitzes reduziert oder aufgehoben werden. Nehmen Sie keine technischen Veränderungen am Kindersitz vor.

GEFAHR! Verwenden Sie den Wallaroo Up ausschließlich zur Sicherung Ihres Kindes im Fahrzeug. Er ist keinesfalls als Sitz oder Spielzeug für den Heimgebrauch geeignet.

VERWENDUNG IM FAHRZEUG

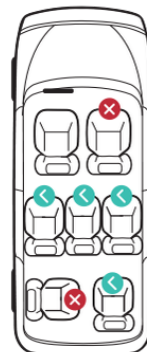
Bitte befolgen Sie die Anweisungen im Fahrzeughandbuch zur Verwendung verbesserter Kinderrückhaltesysteme (ECRS). Achten Sie bei der Verwendung des Rückhaltesystems darauf, dass alle Einschränkungen im Zusammenhang mit dem Airbag beachtet werden. Welche Fahrzeugsitze für die Verwendung mit Kinderrückhaltesystemen nach ECE R16 zugelassen sind, entnehmen Sie bitte der Betriebsanleitung Ihres Fahrzeugs.

Wallaroo Up-Nutzungsoptionen:

	Fahrzeugsitzposition mit ISOFIX	
	1. mit ISOFIX	2. ohne ISOFIX
Wallaroo Up	✓	✓

So können Sie Ihren Kindersitz verwenden:

Mit Blick nach vorne (in Fahrtrichtung)	Ja ^① ②
Mit 2-Punkt-Gurt für Erwachsene	Nein
Mit 3-Punkt-Gurt für Erwachsene	Ja ^②
Auf Sitzen mit: ISOFIX-Befestigungen	Ja ^{①②}



Dieses ECRS ist für Fahrzeugsitze geeignet, die mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten für Erwachsene ausgestattet sind, die den Anforderungen der ECE R16 entsprechen. Es darf nicht für Sitze verwendet werden, die ausschließlich mit 2-Punkt-Sicherheitsgurten für Erwachsene ausgestattet sind.

Bitte beachten Sie alle geltenden nationalen Vorschriften.

Für Kinder zwischen 100 und 150 cm muss der Sitz immer in nach vorne gerichteter Position verwendet werden.

1. ISOFIX

- 1.1 Sollte Ihr Fahrzeug nicht serienmäßig mit ISOFIX-Einführhilfen ausgestattet sein, klemmen Sie die beiden im Lieferumfang des Sitzes enthaltenen ISOFIX-Einführhilfen (1) mit der Öffnung nach oben an die beiden ISOFIX-Befestigungspunkte (2) Ihres Fahrzeugs. Sollten Sie über keine ISOFIX-Einführhilfen (1) verfügen, überspringen Sie diesen Schritt bitte.



TIPP! Dieser Autositz kann sicher nur mit dem Sicherheitsgurt des Fahrzeugs installiert werden – ISOFIX-Anschlüsse sind nicht vorgeschrieben.

- 1.2 Drücken Sie die ISOFIX-Knöpfe (12), um die beiden ISOFIX-Verriegelungsarme (11) aus der Sitzfläche herauszudrücken.
- 1.3 Schieben Sie den Kindersitz nach hinten, bis er fest am Fahrzeugsitz anliegt. Anschließend ertönt ein Klickgeräusch, das den vollständigen Einrastvorgang signalisiert. Auf beiden Seiten wechselt die ISOFIX-Anzeige von Rot auf Grün.
- 1.4 Bewegen Sie den Kindersitz nach hinten und drücken Sie die Rückenlehne gegen den Fahrzeugsitz.



TIPP! So lösen Sie ISOFIX: Drücken Sie die Entriegelungsknöpfe auf beiden Seiten des Sitzes mit Daumen und Zeigefinger und ziehen Sie dann die Arme aus dem Fahrzeug.

2. Zurücklehnen

- 2.1 Die Sitzschale des Wallaroo Up kann in der ersten bis fünften Position vorwärtsgerichtet verwendet werden: 1. Den Neigungsgriff (5) nach oben ziehen, dann lässt sich der Sitz verstellen.



WARNUNG! Um die Sicherheit Ihres Kindes zu gewährleisten, stellen Sie vor jeder Autofahrt sicher, dass....

- Der Kindersitz ist beidseitig sicher mit den ISOFIX-Verankerungspunkten (2) verbunden und beide ISOFIX-Anzeigen (12) leuchten durchgehend grün.
- Der Kindersitz ist fest befestigt und bewegt sich nicht übermäßig.
- Der Fahrzeugsicherheitsgurt liegt eng am Körper des Kindes an, ist nicht verdreht und nicht unangenehm eng.
- Der Kindersitz wird in vorwärtsgerichteter Position eingebaut.



GEFAHR!

Sollte Ihr Kind versuchen, die ISOFIX-Knöpfe zu öffnen, hören Sie sofort auf. Prüfen Sie, ob der Kindersitz richtig befestigt ist und stellen Sie sicher, dass Ihr Kind sicher gesichert ist. Erklären Sie Ihrem Kind die damit verbundenen Gefahren.

3. Kopfstützenverstellung

- 3.1 Ziehen Sie an der Kopfstützenhöhenverstellung (10), wählen Sie die richtige Höhe der Kopfstütze (3) und rasten Sie diese durch Loslassen der Verstellung in der für Ihr Kind passenden Position ein.

4. Falten

- 4.1 Ziehen Sie den Griff der Kopfstütze und stellen Sie die Kopfstütze auf die gewünschte Höhe ein, um sie flach zusammenklappen zu können. Drücken Sie die Entriegelungstaste (14) auf der Rückseite der Sitzfläche und schieben Sie die Rückenlehne nach vorne, bis sie flach über der Basis liegt.

DRÜCKEN SIE VOR DEM ZUSAMMENKLAPPEN IMMER DEN ENTRIEGELUNGSKNOPF!

5. Vorwärtsgerichteter Einbau

Installieren Sie den Kindersitz mit ISOFIX und Erwachsenen-Sicherheitsgurt (siehe Seite 20). Wenn Sie kein ISOFIX haben, überspringen Sie diesen Schritt. Installieren Sie den Kindersitz nur mit dem Erwachsenen-Sicherheitsgurt.

5.1 Sicherung des Sitzes mit dem Fahrzeuggurt

Ziehen Sie den Sicherheitsgurt aus dem ALR (Automatic Locking Retractor). Führen Sie den Schultergurt durch die Gurtführung (7) an der Kopfstütze. Positionieren Sie den Beckengurt über dem markierten Beckengurtbereich (9) an der Sitzfläche. Stecken Sie die Gurtzungenplatte in das Fahrzeugschloss, bis Sie ein Klicken hören. Ziehen Sie den Schultergurt nach oben, um ihn zu straffen und zu straffen. Führen Sie überschüssigen Gurt zurück in den ALR und schütteln Sie den Kindersitz, um sicherzustellen, dass er sicher befestigt ist.



TIPP! Achten Sie darauf, dass der Schultergurt mittig über der Schulter Ihres Kindes verläuft. Er sollte den Hals nicht berühren und nicht vom Arm rutschen. Die korrekte Position sorgt für Sicherheit und Komfort.

WARNUNG!



Der Sicherheitsgurt des Fahrzeugs muss flach und ohne Verdrehungen liegen. Vertauschen Sie die Position nicht und führen Sie ihn nicht falsch.



TIPP! Der Beckengurt muss tief über dem Becken verlaufen und der Schultergurt muss über Brust und Schulter verlaufen.



TIPP! Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsgurt über die Schulter Ihres Kindes nach hinten verläuft. Sie können ihn beidseitig mit dem Gurtschloss (ALR) Ihres Autos straffen bzw. anpassen.

PFLEGE UND WARTUNG

Sitzbezug:

Verwenden Sie ausschließlich den originalen Wallaroo Up Sitzbezug (4). Der Sitzbezug (4) ist integraler Bestandteil des Kindersitzes und für dessen einwandfreie Funktion unerlässlich. Ersatz-Sitzbezüge (4) sind bei Ihrem Händler erhältlich. Die Sitzbezüge (4) können in lauwarmem Seifenwasser gewaschen werden. Entfernen Sie vor dem Waschen alle Schaumstoffteile aus Ober- und Unterteil. Diese dürfen nicht gewaschen werden.

Wenn Sie die ISOFIX-Anschlüsse nicht verwenden, drücken Sie die Arme zurück in die Basis, um die Anschlüsse zu schützen.

TIPP! Waschen oder weichen Sie die Gurtschnalle nicht in Wasser ein. Wenn mit der Gurtschnalle etwas nicht stimmt, wenden Sie sich bitte an den Lieferanten.

ENTSORGUNG

Bitte beachten Sie die Abfallentsorgungsvorschriften Ihres Landes.

Entsorgung der Verpackung	Container für Kartonagen
Sitzbezug	Restmüll, Müllverbrennung
Kunststoffteile	Entsprechend der Kennzeichnung in den entsprechenden Behälter zu entsorgen.
Metallteile	Container für Metalle
Gurtbänder	Container für Polyester
Schnalle und Zunge	Restmüll

SICHERHEITSHINWEISE

BEACHTEN

Hinweis zu den verbesserten Kinderrückhaltesystemen der Kategorie i-Size (100–150 cm).

Dies ist ein verbessertes i-Size-Kinderrückhaltesystem mit Sitzerrhöhung. Es ist gemäß UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung hauptsächlich in „I-Size-Sitzpositionen“ zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall entweder an den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.

GEFAHR!

Bitte lesen Sie alle Anweisungen in dieser Anleitung und in der Fahrzeugbetriebsanleitung zu Kindersitzen sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie sie verstanden haben. Installieren und verwenden Sie den Kindersitz gemäß der Anleitung. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod Ihres Kindes kommen. Bewahren Sie die Anleitung zusammen mit dem ECRS für spätere Verwendung auf.

WARNUNG!

Der sicherste Platz für Ihr Baby ist der Rücksitz Ihres Autos. Sollten Sie den Sitz dennoch auf dem Beifahrersitz installieren, achten Sie bitte darauf, dass der Airbag deaktiviert ist.

Wenn ein Beifahrerairbag vorhanden ist, schieben Sie den Sitz so weit wie möglich nach hinten, befolgen Sie die Anweisungen im Fahrzeughandbuch und stellen Sie sicher, dass der Airbag deaktiviert ist.

Wichtige Sicherheitshinweise – R129

1. Sichern Sie den Sitz im Falle eines Aufpralls ordnungsgemäß.
2. Verwenden Sie das ECRS nicht ohne Abdeckung.
3. Ersetzen Sie den Sitzbezug nur durch den vom Hersteller empfohlenen Bezug. Der Bezug ist ein integraler Bestandteil der Funktion des Rückhaltesystems.
4. Verwenden Sie den Sitz nicht für Kinder unter 15 Monaten. (Siehe vollständige Anweisungen.)
5. Stellen Sie sicher, dass alle Fahrzeuggurte, die das ECRS halten, fest sind.
 - Die Gurte, mit denen das Kind zurückgehalten wird, müssen an den Körper des Kindes angepasst sein.
 - Gurte dürfen nicht verdreht sein.
6. Für Kinder von 100–150 cm:
 - Um das Becken des Kindes zu sichern, muss der Beckengurt des Fahrzeugs korrekt angelegt werden.
7. Ersetzen Sie das ECRS nach jedem schweren Aufprall oder Unfall.
8. Installieren Sie starre und Kunststoffteile, sodass diese bei normalem Fahrzeuggebrauch nicht durch einen beweglichen Sitz oder eine bewegliche Tür eingeklemmt werden können.
9. Nehmen Sie ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde keine Änderungen am ECRS vor und fügen Sie keine Teile hinzu. Die Nichtbeachtung der Installationsanweisungen kann zu ernsthaften Gefahren führen.
10. Vermeiden Sie übermäßige Hitze:
 - Halten Sie den Kindersitz ohne Textilbezug von direkter Sonneneinstrahlung fern, da er für die Haut des Kindes zu heiß werden kann.
11. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Sitz, auch nicht für kurze Zeit.
12. Bewahren Sie Gepäck oder lose Gegenstände sicher auf, da diese bei einem Unfall Verletzungen verursachen können.

APPROBATION

Ces instructions utilisent les symboles suivants :

SYMBOLE	MOT-CLÉ	EXPLICATION
	DANGER !	RISQUE de blessures corporelles graves
	AVERTISSEMENT !	RISQUE de blessures corporelles mineures
	ATTENTION !	RISQUE de dommages matériels
	CONSEIL !	Bon à savoir

Testé et approuvé selon la norme ECE R129		
Taille du corps	Méthode d'installation	Sens d'installation
100-150 cm	Ceinture de sécurité + ISOFIX Ceinture de sécurité uniquement	Orienté vers l'avant

*ECE = Norme européenne relative aux équipements de sécurité pour enfants. Ce siège auto a été conçu, testé et homologué conformément aux exigences de la norme européenne relative aux équipements de sécurité pour enfants (ECE R129/04). Le label d'homologation « E » (dans un cercle) et le numéro d'homologation figurent sur l'étiquette d'homologation orange située à l'arrière du siège auto.

-  **DANGER ! Cette certification sera invalidée si vous effectuez une**
 Modifications du siège auto. Seul le fabricant est autorisé à apporter des modifications au siège auto.
 Toute modification technique non autorisée peut réduire, voire supprimer, la fonction de protection du siège. N'apportez aucune modification technique au siège enfant.

-  **DANGER ! Utilisez le Wallaroo Up exclusivement pour sécuriser votre enfant dans votre véhicule. Il ne convient en aucun cas comme siège ou jouet à la maison.**

UTILISATION DANS LE VÉHICULE

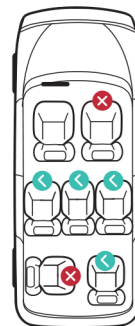
Veuillez suivre les instructions du manuel du véhicule concernant l'utilisation des systèmes de retenue pour enfants améliorés (ECRS). Lors de l'utilisation du dispositif de retenue, assurez-vous que toutes les restrictions liées à l'airbag sont respectées. Consultez le manuel du véhicule pour obtenir des informations sur les sièges de véhicule approuvés pour une utilisation avec des systèmes de retenue pour enfants conformément à la norme ECE R16.

Options d'utilisation de Wallaroo Up :

	Position assise du véhicule avec ISOFIX	
	1. avec ISOFIX	2. sans ISOFIX
Wallaroo Up	✓	✓

Vous pouvez utiliser votre siège auto pour enfant comme suit :

Face vers l'avant (dans le sens de la marche)	Oui
Avec ceinture adulte 2 points	Non
Avec ceinture 3 points pour adulte	Oui
Sur les sièges dotés de : Fixations ISOFIX	Oui



Ce système ECRS est adapté aux sièges de véhicule équipés de ceintures de sécurité 3 points pour adultes conformes à la norme ECE R16. Il ne doit pas être utilisé sur des sièges équipés uniquement de ceintures 2 points pour adultes.

Veuillez respecter toutes les réglementations nationales applicables.

Le siège doit toujours être utilisé en position face à la route pour les enfants mesurant entre 100 et 150 cm.

1. ISOFIX

- 1.1 Si votre véhicule n'est pas équipé de série des fixations ISOFIX, fixez les deux fixations ISOFIX (1) fournies avec le siège, ouverture vers le haut, sur les deux points de fixation ISOFIX (2) de votre véhicule. Si vous n'avez pas de fixations ISOFIX (1), veuillez ignorer cette étape.

CONSEIL!



Le siège auto peut être installé en toute sécurité en utilisant uniquement la ceinture de sécurité du véhicule. Les connecteurs ISOFIX ne sont pas obligatoires.

- 1.2 Appuyez sur les boutons ISOFIX (12) pour faire sortir les deux bras de verrouillage ISOFIX (11) de la base du siège.
- 1.3 Repoussez le siège auto jusqu'à ce qu'il soit fermement fixé au siège du véhicule. Vous entendrez alors un clic indiquant qu'il est bien enclenché. De chaque côté, l'indicateur ISOFIX passe du rouge au vert.
- 1.4 Déplacez le siège de sécurité pour enfant vers l'arrière et poussez le dossier contre le siège du véhicule.

CONSEIL!



Pour libérer ISOFIX : Appuyez sur les boutons de déverrouillage de chaque côté du siège avec votre pouce et votre index, puis retirez les bras du véhicule.

2. Inclinez-vous

- 2.1 La coque du siège du Wallaroo Up peut être utilisée du premier au cinquième niveau en position orientée vers l'avant : 1. Tirez la poignée d'inclinaison (5) vers le haut, puis le siège peut être réglé.

⚠ ATTENTION ! Avant chaque trajet en voiture, afin d'assurer la sécurité de votre enfant, assurez-vous que :

- Le siège auto pour enfant est solidement fixé aux points d'ancrage ISOFIX (2) des deux côtés et les deux indicateurs ISOFIX (12) sont entièrement verts.
- Le siège auto pour enfant est solidement fixé et ne bouge pas excessivement.
- La ceinture de sécurité du véhicule s'adapte parfaitement au corps de l'enfant, n'est pas tordue et n'est pas trop serrée.
- Le siège de sécurité pour enfant est installé en position face à la route.



DANGER!

Si votre enfant tente d'ouvrir les boutons ISOFIX, arrêtez-vous immédiatement. Vérifiez que le siège auto est correctement fixé et que votre enfant est bien attaché. Expliquez-lui les dangers liés à ses actions.

3. Réglage de l'appui-tête

- 3.1 Tirez le dispositif de réglage de la hauteur de l'appui-tête (10), sélectionnez la hauteur correcte de l'appui-tête (3) et engagez-le dans la position qui convient à votre enfant en relâchant le dispositif de réglage.

4. Pliage

- 4.1 Tirez la poignée de l'appui-tête et réglez-le à la hauteur appropriée pour permettre un pliage à plat. Appuyez sur le bouton de déverrouillage (14) situé à l'arrière de la base du siège et poussez le dossier vers l'avant jusqu'à ce qu'il repose à plat sur la base.

APPUYEZ TOUJOURS SUR LE BOUTON DE DÉVERROUILLAGE AVANT DE PLIER !

5. Installation orientée vers l'avant

Installez le siège auto avec le système ISOFIX et la ceinture de sécurité adulte (voir page 28). Si vous n'avez pas de système ISOFIX, ignorez cette étape. Installez le siège auto avec la ceinture de sécurité adulte uniquement.

5.1 Fixation du siège avec la ceinture du véhicule

Retirez la ceinture de sécurité de l'enrouleur à blocage automatique (ALR). Guidez la ceinture diagonale dans le guide-ceinture (7) de l'appui-tête. Positionnez la ceinture abdominale sur la zone marquée (9) de la base du siège. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle du véhicule jusqu'à entendre un clic. Tirez la ceinture diagonale vers le haut pour la tendre et la remettre en place. Remettez l'excédent de ceinture dans l'ALR et secouez le siège auto pour vous assurer qu'il est bien fixé.



CONSEIL ! Assurez-vous que la ceinture d'épaule est bien au milieu de l'épaule de votre enfant. Elle ne doit pas toucher le cou ni glisser du bras. Un positionnement correct assure la sécurité et le confort de la ceinture.

AVERTISSEMENT!



La ceinture de sécurité du véhicule doit être bien à plat, sans torsion. Veillez à ne pas intervertir les positions ni à les enrouler incorrectement.



CONSEIL ! La ceinture abdominale doit rester basse sur le bassin, tandis que la ceinture diagonale doit rester sur la poitrine et l'épaule.



CONSEIL ! Assurez-vous que la ceinture de sécurité passe sur l'épaule de votre enfant, en sens inverse. Vous pouvez la serrer ou l'ajuster des deux côtés grâce au système de blocage de ceinture de sécurité (ALR) de votre voiture.

SOINS ET ENTRETIEN

Housse de siège :

Utilisez uniquement des housses de siège Wallaroo Up authentiques (4). Ces housses font partie intégrante du siège auto et sont essentielles au bon fonctionnement du système. Des housses de rechange (4) sont disponibles auprès de votre revendeur. Elles sont lavables à l'eau tiède savonneuse. Retirez toutes les mousses des parties supérieure et inférieure avant le lavage. Elles ne doivent pas être lavées.

Lorsque vous n'utilisez pas les connecteurs ISOFIX, repoussez les bras dans la base pour protéger les connecteurs.

CONSEIL ! Ne lavez pas et ne trempez pas la boucle du harnais dans l'eau. En cas de problème, veuillez demander l'aide de votre fournisseur.

ÉLIMINATION

Veillez respecter les réglementations en matière d'élimination des déchets dans votre pays.

Élimination des emballages	Conteneur pour boîtes en carton
Housse de siège	Déchets résiduels, incinération des déchets
Pièces en plastique	À placer dans le récipient correspondant selon l'étiquetage
Pièces métalliques	Conteneur pour métaux
Sangles de ceinture	Conteneur pour polyester
Boucle et languette	Déchets résiduels

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVIS

Avis concernant les sièges d'appoint i-Size de catégorie Systèmes de retenue pour enfants améliorés (100-150 cm).

Il s'agit d'un siège d'appoint i-Size amélioré, système de retenue pour enfant. Il est homologué conformément au règlement ONU n° 129, pour une utilisation principalement dans les « positions d'assise I-Size », comme indiqué par les constructeurs automobiles dans le manuel d'utilisation. En cas de doute, consultez le fabricant du système de retenue pour enfant amélioré ou le détaillant.

DANGER!

Veuillez lire attentivement et vous assurer de bien comprendre toutes les instructions de ce manuel et du manuel du véhicule relatives aux sièges auto pour enfants. Installez et utilisez le siège auto conformément aux instructions du manuel. Le non-respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures graves, voire la mort de votre enfant. Conservez ces instructions avec le système de retenue pour enfant pour référence ultérieure.

AVERTISSEMENT!

L'arrière de votre voiture est l'endroit le plus sûr pour votre bébé. Cependant, si vous devez installer le siège sur le siège passager avant, assurez-vous que l'airbag est désactivé.

Si un airbag passager est présent, reculez le siège au maximum, suivez les instructions du manuel du véhicule et assurez-vous que l'airbag est désactivé.

Avertissements de sécurité importants – R129

1. Fixez correctement le siège en cas de collision.
2. N'utilisez pas l'ECRS sans le couvercle.
3. Ne remplacez pas la housse de siège par une autre que celle recommandée par le fabricant. La housse fait partie intégrante du système de retenue.
4. Ne pas utiliser le siège pour les enfants de moins de 15 mois. (Voir les instructions complètes.)
5. Assurez-vous que toutes les sangles du véhicule qui maintiennent l'ECRS sont bien serrées.
 - Les sangles retenant l'enfant doivent être ajustées au corps de l'enfant.
 - Les sangles ne doivent pas être tordues.
6. Pour les enfants de 100 à 150 cm :
 - La ceinture de sécurité abdominale du véhicule doit être portée correctement pour sécuriser le bassin de l'enfant.
7. Remplacez l'ECRS après tout impact ou accident grave.
8. Installez des pièces rigides et en plastique afin qu'elles ne risquent pas d'être coincées par un siège ou une porte mobile lors de l'utilisation normale du véhicule.
9. N'apportez aucune modification ni ajout de pièces au système ECRS sans l'approbation de l'autorité d'homologation. Le non-respect des instructions d'installation peut entraîner de graves dangers.
10. Évitez la chaleur excessive :
 - Gardez le siège enfant à l'abri de la lumière directe du soleil s'il n'est pas doté d'une housse en textile, car il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant.
11. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le siège, même pour une courte durée.
12. Gardez vos bagages ou objets en vrac en sécurité, car ils peuvent causer des blessures en cas d'accident.

APPROVAZIONE

Nelle presenti istruzioni vengono utilizzati i seguenti simboli:

SIMBOLO	PAROLA CHIAVE	SPIEGAZIONE
	PERICOLO!	RISCHIO di gravi lesioni personali
	ATTENZIONE!	RISCHIO di lesioni personali lievi
	ATTENZIONE!	RISCHIO di danni materiali
	MANCIA!	Utile da sapere

Testato e omologato secondo la norma ECE R129

Dimensioni del corpo	Metodo di installazione	Direzione di installazione
100-150 cm	Cintura di sicurezza per adulti + ISOFIX Solo cintura di sicurezza per adulti	Rivolto in avanti

*ECE=Norma Europea per i Dispositivi di Sicurezza per Bambini Il seggiolino di sicurezza per bambini è stato progettato, testato e omologato secondo i requisiti della Norma Europea per i Dispositivi di Sicurezza per Bambini (ECE R129/04). Il sigillo di omologazione "E" (in un cerchio) e il numero di omologazione si trovano sull'etichetta di omologazione arancione posta sul retro del seggiolino auto.

PERICOLO! Questa certificazione sarà invalidata se si effettua qualsiasi

Modifiche al seggiolino di sicurezza per bambini. Solo il produttore è autorizzato ad apportare modifiche al seggiolino di sicurezza per bambini.

Modifiche tecniche non autorizzate possono ridurre o annullare completamente la funzione protettiva del seggiolino. Non apportare modifiche tecniche al seggiolino per bambini.

PERICOLO! Utilizzare il Wallaroo Up esclusivamente per assicurare il bambino nel veicolo. Non è in alcun modo adatto all'uso come seggiolino o giocattolo in casa.

USO NEL VEICOLO

Per quanto riguarda l'uso dei sistemi di ritenuta per bambini (ECRS), seguire le istruzioni riportate nel manuale del veicolo.

Quando si utilizza il sistema di ritenuta, assicurarsi che vengano rispettate tutte le restrizioni relative all'airbag.

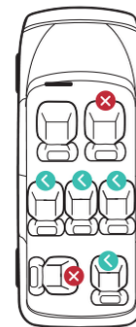
Per informazioni sui sedili omologati per l'uso con sistemi di ritenuta per bambini, in conformità con la norma ECE R16, consultare il manuale del veicolo.

Opzioni di utilizzo di Wallaroo Up:

	Posizione di seduta del veicolo con ISOFIX	
	1. con ISOFIX	2. senza ISOFIX
Wallaroo Up	✓	✓

Puoi utilizzare il seggiolino di sicurezza per bambini come segue:

Rivolto in avanti (nella direzione di marcia)	Sì ^① ②
Con cintura a 2 punti per adulti	No
Con cintura a 3 punti per adulti	Sì ②
Sui sedili dotati di: Fissaggi ISOFIX	Sì ①②



Questo sistema ECRS è adatto ai sedili dei veicoli dotati di cinture di sicurezza a 3 punti per adulti conformi ai requisiti della norma ECE R16. Non deve essere utilizzato con sedili dotati solo di cinture di sicurezza a 2 punti per adulti.

Si prega di osservare tutte le normative nazionali vigenti.

Per i bambini di altezza compresa tra 100 e 150 cm, il seggiolino deve essere sempre utilizzato rivolto in avanti.

1. ISOFIX

- 1.1 Se il veicolo non è dotato di serie di ausili di inserimento ISOFIX, agganciare i due ausili di inserimento ISOFIX (1), inclusi nella fornitura del seggiolino, con l'apertura rivolta verso l'alto, verso i due punti di fissaggio ISOFIX (2) del veicolo. Se non si dispone di ausili di inserimento ISOFIX (1), ignorare questo passaggio.

MANCIA!



Questo seggiolino auto può essere installato in sicurezza utilizzando solo la cintura di sicurezza del veicolo: i connettori ISOFIX non sono obbligatori.

- 1.2 Premere i pulsanti ISOFIX (12) per spingere fuori i due bracci di bloccaggio ISOFIX (11) dalla base del sedile.
- 1.3 Spingere indietro il seggiolino di sicurezza per bambini finché non è saldamente attaccato al sedile del veicolo, quindi si sente un clic che indica che il seggiolino è completamente agganciato. Su entrambi i lati dell'ISOFIX, l'indicatore è cambiato da rosso a verde.
- 1.4 Spostare il seggiolino di sicurezza per bambini all'indietro e spingere lo schienale contro il sedile del veicolo.



MANCIA! Per sganciare ISOFIX: premere i pulsanti di sgancio su ciascun lato del sedile con il pollice e l'indice, quindi estrarre i braccioli dal veicolo.

2. Reclinare

- 2.1 La scocca del sedile del Wallaroo Up può essere utilizzata dalla prima alla quinta posizione rivolta in avanti: 1. Tirare verso l'alto la maniglia di reclinazione (5), quindi è possibile regolare il sedile.

⚠ ATTENZIONE! Prima di ogni viaggio in auto, per garantire la sicurezza del tuo bambino, assicurati che:

- Il seggiolino di sicurezza per bambini è saldamente fissato ai punti di ancoraggio ISOFIX (2) su entrambi i lati ed entrambi gli indicatori ISOFIX (12) sono completamente verdi.
- Il seggiolino di sicurezza per bambini è fissato saldamente e non si muove eccessivamente.
- La cintura di sicurezza del veicolo aderisce perfettamente al corpo del bambino, non è attorcigliata e non è eccessivamente stretta.
- Il seggiolino di sicurezza per bambini è installato nella posizione rivolta in avanti.



PERICOLO!

Se il bambino cerca di aprire i pulsanti ISOFIX, fermarsi immediatamente. Verificare che il seggiolino sia fissato correttamente e assicurarsi che il bambino sia correttamente assicurato. Spiegare al bambino i pericoli associati alle sue azioni.

3. Regolazione del poggiatesta

- 3.1 Tirare il regolatore dell'altezza del poggiatesta (10), selezionare l'altezza corretta del poggiatesta (3) e fissarlo nella posizione adatta al bambino rilasciando il regolatore.

4. Piegatura

- 4.1 Tirare la maniglia del poggiatesta e regolarlo all'altezza desiderata per consentire la chiusura piatta. Premere il pulsante di sblocco (14) sul retro della base del sedile e spingere lo schienale in avanti finché non si adagia completamente sulla base.

PREMERE SEMPRE IL PULSANTE DI RILASCIO PRIMA DI PIEGARE!

5. Installazione rivolta in avanti

Installare il seggiolino di sicurezza per bambini con ISOFIX + cintura di sicurezza per adulti (vedere pagina 36). Se non si dispone di ISOFIX, ignorare questo passaggio. Installare il seggiolino di sicurezza per bambini solo con cintura di sicurezza per adulti.

5.1 Fissaggio del sedile con la cintura del veicolo

Estrarre la cintura di sicurezza dall'ALR (Automatic Locking Retractor). Far passare la cintura a bandoliera attraverso la guida (7) sul poggiatesta. Posizionare la cintura addominale nell'area contrassegnata (9) sulla base del sedile. Inserire la linguetta della cintura nella fibbia del veicolo fino a sentire un clic. Tirare la cintura a bandoliera verso l'alto per eliminare l'eventuale gioco e tendere. Reinserire la cintura in eccesso nell'ALR e scuotere il seggiolino per bambini per assicurarsi che sia installato saldamente.



CONSIGLIO! Assicurati che la cintura a bandoliera passi al centro della spalla del bambino. Non deve toccare il collo e non deve scivolare dal braccio. Una posizione corretta mantiene la cintura sicura e comoda.

AVVERTIMENTO!



La cintura di sicurezza del veicolo deve essere ben distesa, senza torsioni. Non scambiare le posizioni né posizionarle in modo errato.



SUGGERIMENTO! La cintura addominale deve rimanere bassa sul bacino, mentre la cintura a bandoliera deve rimanere aderente al torace e alla spalla.



CONSIGLIO! Assicurati che la cintura di sicurezza passi sulla spalla del bambino, andando all'indietro. Puoi stringerla o regolarla su entrambi i lati utilizzando il blocco della cintura di sicurezza (ALR) dell'auto.

CURA E MANUTENZIONE

Rivestimento del sedile:

Utilizzare solo il coprisedile originale Wallaroo Up (4). Il coprisedile (4) è parte integrante del seggiolino di sicurezza per bambini ed è fondamentale per garantire il perfetto funzionamento del sistema. Coprisedili di ricambio (4) sono disponibili presso il rivenditore. I coprisedili (4) possono essere lavati in acqua tiepida e sapone. Rimuovere tutte le parti in schiuma dalle sezioni superiori e inferiori prima del lavaggio. Queste non devono essere lavate.

Quando non si utilizzano i connettori ISOFIX, spingere i bracci nella base per proteggere i connettori.

SUGGERIMENTO! Non lavare o immergere la fibbia dell'imbracatura in acqua. Se c'è qualcosa che non va, chiedi assistenza al fornitore.

DISPOSIZIONE

Si prega di rispettare le normative vigenti nel proprio Paese in materia di smaltimento dei rifiuti.

Smaltimento degli imballaggi	Contenitore per scatole di cartone
Coprisedile	Rifiuti residui, incenerimento dei rifiuti
Parti in plastica	Da collocare nel contenitore corrispondente secondo l'etichettatura
Parti metalliche	Contenitore per metalli
Cinghie della cintura	Contenitore per poliestere
Fibbia e linguetta	Rifiuti residui

NOTE DI SICUREZZA

AVVISO

Avviso relativo ai seggiolini i-Size con sistema di ritenuta per bambini migliorato (100-150 cm).

Si tratta di un seggiolino i-Size con sistema di ritenuta per bambini avanzato. È omologato secondo il Regolamento ONU n. 129, per l'uso principalmente nelle "posizioni di seduta i-Size", come indicato dai costruttori dei veicoli nel manuale d'uso del veicolo.

In caso di dubbi, consultare il produttore del sistema di ritenuta per bambini avanzato o il rivenditore.

PERICOLO!

Leggere attentamente e assicurarsi di aver compreso tutte le istruzioni contenute in questo manuale e nel manuale del veicolo relative ai seggiolini di sicurezza per bambini. Installare e utilizzare il seggiolino di sicurezza per bambini come descritto nel manuale di istruzioni. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare lesioni gravi o addirittura la morte del bambino. Conservare le istruzioni insieme all'ECRS per riferimento futuro.

AVVERTIMENTO!

Il posto più sicuro per il tuo bambino è il sedile posteriore dell'auto. Tuttavia, se devi installare il seggiolino sul sedile del passeggero anteriore, assicurati che l'airbag sia disattivato.

Se è presente un airbag passeggero, spostare il sedile il più indietro possibile, seguire le istruzioni del manuale del veicolo e assicurarsi che l'airbag sia disattivato.

Avvertenze importanti sulla sicurezza – R129

1. Fissare correttamente il seggiolino in caso di collisione.
2. Non utilizzare l'ECRS senza la copertura.
3. Non sostituire il rivestimento del sedile con un prodotto diverso da quello raccomandato dal produttore. Il rivestimento è parte integrante delle prestazioni del sistema di ritenuta.
4. Non utilizzare il seggiolino per bambini di età inferiore a 15 mesi. (Consultare le istruzioni complete.)
5. Assicurarsi che tutte le cinghie del veicolo che tengono fermo l'ECRS siano ben strette.
 - Le cinghie che trattengono il bambino devono essere adattate al corpo del bambino.
 - Le cinghie non devono essere attorcigliate.
6. Per bambini da 100 a 150 cm:
 - La cintura di sicurezza addominale del veicolo deve essere indossata correttamente per proteggere il bacino del bambino.
7. Sostituire l'ECRS dopo qualsiasi impatto o incidente grave.
8. Installare parti rigide e in plastica in modo che non corrano il rischio di rimanere intrappolate in un sedile o in una portiera mobili durante il normale utilizzo del veicolo.
9. Non apportare modifiche o aggiungere componenti all'ECRS senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Il mancato rispetto delle istruzioni di installazione può comportare gravi pericoli.
10. Evitare il calore eccessivo:
 - Se il seggiolino non è dotato di rivestimento in tessuto, tenere lontano dalla luce solare diretta, poiché potrebbe diventare troppo caldo per la pelle del bambino.
11. Non lasciare mai il bambino incustodito sul seggiolino, nemmeno per un breve periodo.
12. Tenere al sicuro i bagagli e gli oggetti non fissati, poiché potrebbero causare lesioni in caso di incidente.

APROBACIÓN

Estas instrucciones utilizan los siguientes símbolos:

SÍMBOLO	PALABRA CLAVE	EXPLICACIÓN
	¡PELIGRO!	RIESGO de lesiones personales graves
	¡ADVERTENCIA!	RIESGO de lesiones personales menores
	¡PRECAUCIÓN!	RIESGO de daños materiales
	¡CONSEJO!	Es útil saberlo

Probado y aprobado según ECE R129

Tamaño del cuerpo	Método de instalación	Dirección de instalación
100-150 cm	Cinturón de seguridad + ISOFIX	Orientado hacia adelante
	Cinturón de seguridad solo	

*ECE=Norma Europea para Equipos de Seguridad Infantil. La silla de seguridad infantil ha sido diseñada, probada y homologada según los requisitos de la Norma Europea para Equipos de Seguridad Infantil (ECE R129/04). El sello de homologación «E» (en un círculo) y el número de homologación se encuentran en la etiqueta naranja de homologación situada en la parte trasera de la silla.

¡PELIGRO! Esta certificación quedará invalidada si realiza alguna

Modificaciones en la silla de seguridad infantil. Solo el fabricante está autorizado a realizar modificaciones en la silla de seguridad infantil.

Los cambios técnicos no autorizados pueden reducir o eliminar por completo la función de protección del asiento. No realice

ningún cambio técnico en el asiento de seguridad infantil.

¡PELIGRO! Utilice el Wallaroo Up exclusivamente para asegurar a su hijo en el vehículo. No es apto para usarse como asiento ni como juguete en casa.

USO EN EL VEHÍCULO

Siga las instrucciones del manual del vehículo con respecto al uso de los sistemas mejorados de retención infantil (ECRS).

Al utilizar el sistema de retención, asegúrese de respetar todas las restricciones relacionadas con el airbag.

Consulte el manual del vehículo para obtener información sobre qué asientos del vehículo están aprobados para su uso con sistemas de retención infantil de acuerdo con ECE R16.

Opciones de uso de Wallaroo Up:

	Posición del asiento del vehículo con ISOFIX	
	1. con ISOFIX	2. sin ISOFIX
Wallaroo Up	✓	✓

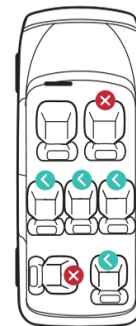
Puede utilizar el asiento de seguridad para su hijo de la siguiente manera:

Mirando hacia adelante (en la dirección de viaje)	Sí ① ②
Con cinturón de 2 puntos para adultos	No
Con cinturón de 3 puntos para adultos	Sí ②
En asientos que incluyen: fijaciones ISOFIX	Sí ①②

Este ECRS es apto para asientos de vehículos equipados con cinturones de seguridad de 3 puntos para adultos que cumplen con los requisitos de la norma ECE R16. No debe utilizarse con asientos equipados únicamente con cinturones de seguridad de 2 puntos para adultos.

Tenga en cuenta todas las normativas nacionales aplicables.

El asiento debe utilizarse siempre en posición orientada hacia delante para niños de entre 100 y 150 cm.



1. ISOFIX

- 1.1 Si su vehículo no está equipado de serie con anclajes ISOFIX, fije los dos anclajes ISOFIX (1), incluidos en el suministro del asiento, con la abertura hacia arriba, a los dos puntos de fijación ISOFIX (2) de su vehículo. Si no dispone de anclajes ISOFIX (1), ignore este paso.

¡CONSEJO!



Esta silla de auto se puede instalar de forma segura utilizando únicamente el cinturón de seguridad del vehículo; los conectores ISOFIX no son obligatorios.

- 1.2 Presione los botones ISOFIX (12) para sacar los dos brazos de bloqueo ISOFIX (11) de la base del asiento.
- 1.3 Empuje la silla de seguridad infantil hacia atrás hasta que esté firmemente contra el asiento del vehículo. Oirá un clic que indica que está completamente enganchada. A ambos lados, el indicador ISOFIX cambia de rojo a verde.
- 1.4 Mueva el asiento de seguridad para niños hacia atrás y empuje el respaldo contra el asiento del vehículo.

¡CONSEJO!



Para liberar el ISOFIX: apriete los botones de liberación a cada lado del asiento con el pulgar y el índice, luego tire de los brazos hacia afuera del vehículo.

2. Reclinarse

- 2.1 La carcasa del asiento del Wallaroo Up se puede utilizar en las posiciones de primer a quinto nivel mirando hacia adelante: 1. Tire de la manija de reclinación (5) hacia arriba, luego se puede ajustar el asiento.

 **¡ADVERTENCIA! Antes de cada viaje en coche, para garantizar la seguridad de su hijo, asegúrese de que:**

- El asiento de seguridad para niños está conectado de forma segura a los puntos de anclaje ISOFIX (2) en ambos lados, y ambos indicadores ISOFIX (12) están completamente verdes.
- El asiento de seguridad para niños está firmemente fijado y no se mueve excesivamente.
- El cinturón de seguridad del vehículo se ajusta cómodamente al cuerpo del niño, no está retorcido y no resulta incómodamente apretado.
- El asiento de seguridad para niños se instala en la posición orientada hacia adelante.



¡PELIGRO!

Si su hijo intenta abrir los botones ISOFIX, deténgase inmediatamente. Compruebe que la silla de seguridad infantil esté correctamente sujeta y que su hijo esté bien asegurado. Explíquelo los peligros asociados a sus acciones.

3. Ajuste del reposacabezas

- 3.1 Tire del ajustador de altura del reposacabezas (10), seleccione la altura correcta del reposacabezas (3) y colóquelo en la posición que se adapte a su hijo soltando el ajustador.

4. Plegado

- 4.1 Tire de la manija del reposacabezas y ajústelo a la altura adecuada para plegarlo completamente. Presione el botón de liberación del plegado (14) en la parte posterior de la base del asiento y empuje el respaldo hacia adelante hasta que quede plano sobre la base.

¡SIEMPRE PRESIONE EL BOTÓN DE LIBERACIÓN ANTES DE PLEGAR!

5. Instalación orientada hacia adelante

Instale la silla de seguridad infantil con ISOFIX y cinturón de seguridad para adultos (consulte la página 44). Si no tiene ISOFIX, ignore este paso. Instale la silla de seguridad infantil solo con el cinturón de seguridad para adultos.

5.1 Cómo asegurar el asiento con el cinturón del vehículo

Extraiga el cinturón de seguridad del retractor de bloqueo automático (ALR). Pase el cinturón de hombro por la guía (7) del reposacabezas. Coloque el cinturón de regazo sobre la zona marcada (9) en la base del asiento. Inserte la lengüeta del cinturón en la hebilla del vehículo hasta oír un clic. Tire del cinturón de hombro hacia arriba para tensarlo. Vuelva a colocar el cinturón sobrante en el ALR y sacuda la silla de seguridad para comprobar que esté bien instalada.



¡CONSEJO! Asegúrese de que el cinturón de hombro cruce por la mitad del hombro de su hijo. No debe tocar el cuello ni resbalarse del brazo. Una posición correcta mantiene el cinturón seguro y cómodo.

¡ADVERTENCIA!



El cinturón de seguridad del vehículo debe quedar plano y sin torceduras. No lo coloque de forma incorrecta ni lo intercambie.



¡CONSEJO! El cinturón de regazo debe quedar bajo sobre la pelvis, y el cinturón de hombro debe quedar sobre el pecho y el hombro.



¡CONSEJO! Asegúrese de que el cinturón de seguridad cruce el hombro de su hijo, yendo hacia atrás. Puede ajustarlo en ambos lados con el seguro del cinturón de seguridad (ALR) del coche.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Funda de asiento:

Utilice únicamente la funda de asiento Wallaroo Up original (4). Esta funda es parte integral del asiento infantil y es fundamental para garantizar el correcto funcionamiento del sistema. Puede adquirir fundas de repuesto (4) en su distribuidor. Las fundas (4) se pueden lavar con agua tibia y jabón. Retire todas las piezas de espuma de las secciones superior e inferior antes de lavarlas. Estas no deben lavarse.

Cuando no utilice los conectores ISOFIX, empuje los brazos hacia atrás en la base para proteger los conectores.

¡CONSEJO! No lave ni sumerja la hebilla del arnés en agua. Si encuentra algún problema, solicite ayuda a los proveedores.

DESECHO

Tenga en cuenta las normas de eliminación de residuos de su país.

Eliminación de embalajes	Contenedor para cajas de cartón
Funda de asiento	Residuos residuales, incineración de residuos
Piezas de plástico	Colocar en el contenedor correspondiente según etiquetado.
Piezas de metal	Contenedor para metales
Correas de cinturón	Contenedor para poliéster
Hebilla y lengüeta	Residuos residuales

NOTAS DE SEGURIDAD

AVISO

Aviso sobre la categoría de asiento elevador i-Size, sistemas de retención infantil mejorados (100-150 cm). Este asiento elevador i-Size es un sistema de retención infantil mejorado. Está homologado según el Reglamento n.º 129 de la ONU y se utiliza principalmente en las posiciones de asiento i-Size, según lo indicado por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario. En caso de duda, consulte con el fabricante del sistema de retención infantil mejorado o con el minorista.

¡PELIGRO!

Lea atentamente y asegúrese de comprender todas las instrucciones de este manual y del manual del vehículo relacionadas con los asientos de seguridad para niños. Instale y utilice el asiento de seguridad para niños como se describe en el manual de instrucciones. De lo contrario, podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte. Conserve las instrucciones junto con el ECRS para futuras consultas.

¡ADVERTENCIA!

El lugar más seguro para su bebé es la parte trasera del coche. Sin embargo, si necesita instalar la silla en el asiento del copiloto, asegúrese de que el airbag esté desactivado.

Si hay una bolsa de aire para el pasajero, mueva el asiento lo más atrás posible, siga las instrucciones del manual del vehículo y asegúrese de que la bolsa de aire esté desactivada.

Advertencias de seguridad importantes – R129

1. Asegure correctamente el asiento en caso de colisión.
2. No utilice el ECRS sin la cubierta.
3. No sustituya la funda del asiento por ninguna otra que no sea la recomendada por el fabricante. La funda es fundamental para el correcto funcionamiento del sistema de retención infantil.
4. No utilice el asiento para niños menores de 15 meses. (Consulte las instrucciones completas).
5. Asegúrese de que todas las correas del vehículo que sujetan el ECRS estén bien ajustadas.
 - Las correas que sujetan al niño deben ajustarse al cuerpo del mismo.
 - Las correas no deben estar torcidas.
6. Para niños de 100 a 150 cm:
 - El cinturón de seguridad del vehículo debe usarse correctamente para asegurar la pelvis del niño.
7. Reemplace el ECRS después de cualquier impacto severo o accidente.
8. Instale piezas rígidas y plásticas de manera que no corran el riesgo de quedar atrapadas por un asiento o puerta móvil durante el uso normal del vehículo.
9. No modifique ni añada piezas al ECRS sin la aprobación de la autoridad de homologación. No seguir las instrucciones de instalación puede suponer un grave peligro.
10. Evite el calor excesivo:
 - Mantenga la silla para niños alejada de la luz solar directa si no tiene una funda textil, ya que puede calentarse demasiado para la piel del niño.
11. Nunca deje a su hijo sin supervisión en el asiento, ni siquiera por un breve periodo de tiempo.
12. Mantenga el equipaje o los objetos sueltos seguros ya que pueden causar lesiones en caso de accidente.

GOEDKEURING

In deze instructies worden de volgende symbolen gebruikt:

SYMBOOL	TREFWOORD	UITLEG
	GEVAAR!	RISICO op ernstig persoonlijk letsel
	WAARSCHUWING!	RISICO op licht persoonlijk letsel
	LET OP!	RISICO op materiële schade
	TIP!	Handig om te weten

Getest en goedgekeurd volgens ECE R129		
Lichaamsgrootte	Installatiemethode	Installatierichting
100-150 cm	Veiligheidsgordel + ISOFIX	Voorwaarts gericht
	Alleen veiligheidsgordel	

*ECE = Europese norm voor kinderveiligheidsvoorzieningen. Het kinderzitje is ontworpen, getest en goedgekeurd volgens de eisen van de Europese norm voor kinderveiligheidsvoorzieningen (ECE R129/04). Het keurmerk "E" (in een cirkel) en het goedkeuringsnummer bevinden zich op het oranje keurmerklabel aan de achterkant van het autostoeltje.

- GEVAAR!** Deze certificering wordt ongeldig als u een van deze fouten maakt.
- Wijzigingen aan het kinderzitje. Alleen de fabrikant mag wijzigingen aan het kinderzitje aanbrengen.
- Ongeautoriseerde technische wijzigingen kunnen ertoe leiden dat de beschermende functie van het zitje verminderd of volledig tenietgedaan wordt. Breng geen technische wijzigingen aan het kinderzitje aan.

GEVAAR! Gebruik de Wallaroo Up uitsluitend om uw kind in de auto vast te zetten. Hij is in geen geval geschikt om thuis als zitje of speelgoed te gebruiken.

GEBRUIK IN HET VOERTUIG

Volg de instructies in de handleiding van het voertuig met betrekking tot het gebruik van Enhanced Child Restraint Systems (ECRS). Zorg ervoor dat u bij het gebruik van het kinderzitje alle beperkingen met betrekking tot de airbag in acht neemt.

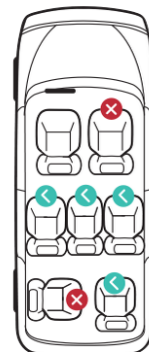
Raadpleeg de handleiding van het voertuig voor informatie over welke autostoelen zijn goedgekeurd voor gebruik met kinderzitjes conform ECE R16.

Wallaroo Up gebruiksopties:

	Zitplaats in het voertuig met ISOFIX	
	1. met ISOFIX	2. zonder ISOFIX
Wallaroo Up	✓	✓

U kunt uw kinderzitje als volgt gebruiken:

Voorwaarts gericht (in de rijrichting)	Ja ① ②
Met 2-puntsgordel voor volwassenen	Nee
Met 3-puntsgordel voor volwassenen	Ja ②
Op stoelen met: ISOFIX-bevestigingen	Ja ①②



Dit ECRS is geschikt voor zitplaatsen in voertuigen die zijn uitgerust met driepuntsgordels voor volwassenen die voldoen aan de eisen van ECE R16. Het mag niet worden gebruikt op zitplaatsen die alleen zijn uitgerust met tweepuntsgordels voor volwassenen.

Neem alle geldende nationale voorschriften in acht.

Voor kinderen tussen 100 en 150 cm moet het stoeltje altijd met het gezicht naar voren worden gebruikt.

1. ISOFIX

- 1.1 Als uw auto niet standaard is uitgerust met ISOFIX-invoeghulpstukken, klemt u de twee ISOFIX-invoeghulpstukken (1), die bij de levering van het autostoeltje zijn inbegrepen, met de opening naar boven gericht op de twee ISOFIX-bevestigingspunten (2) van uw auto. Als u geen ISOFIX-invoeghulpstukken (1) heeft, kunt u deze stap overslaan.



TIP! Deze autostoel kan veilig worden geïnstalleerd met alleen de autogordel. ISOFIX-connectoren zijn niet verplicht.

- 1.2 Druk op de ISOFIX-knoppen (12) om de twee ISOFIX-vergrendelingsarmen (11) uit de zittingbasis te duwen.
- 1.3 Duw het autostoeltje terug totdat het stevig tegen de autostoel zit. U hoort dan een klikgeluid dat aangeeft dat het goed vastzit. Aan beide kanten verandert de ISOFIX-indicator van rood naar groen.
- 1.4 Schuif het kinderzitje naar achteren en duw de rugleuning tegen de autostoel.



TIP! Om ISOFIX los te maken: Knijp met uw duim en wijsvinger in de ontgrendelingsknoppen aan beide kanten van de stoel en trek vervolgens de armen uit het voertuig.

2. Achterover leunen

- 2.1 De zitkuip van de Wallaroo Up kan in de eerste tot en met de vijfde stand naar voren worden gebruikt: 1. Trek de kantelhendel (5) omhoog, dan kan de zitting worden versteld.



WAARSCHUWING! Zorg er vóór elke autorit voor dat, om de veiligheid van uw kind te garanderen,...

- Het kinderzitje is aan beide zijden stevig bevestigd aan de ISOFIX-verankeringspunten (2) en beide ISOFIX-indicatoren (12) branden volledig groen.
- Het kinderzitje zit stevig vast en beweegt niet te veel.
- De autogordel sluit goed aan op het lichaam van het kind, is niet gedraaid en zit niet oncomfortabel strak.
- Het kinderzitje wordt in de voorwaarts gerichte positie geïnstalleerd.



GEVAAR!

Als uw kind probeert de ISOFIX-knoppen te openen, stop dan onmiddellijk. Controleer of het autostoeltje goed vastzit en zorg ervoor dat uw kind goed vastzit. Leg uw kind uit welke gevaren dit met zich meebrengt.

3. Hoofdsteunverstelling

- 3.1 Trek aan de hoogteresteller van de hoofdsteun (10), selecteer de juiste hoogte van de hoofdsteun (3) en zet deze vast in de positie die geschikt is voor uw kind door de resteller los te laten.

4. Vouwen

- 4.1 Trek aan de handgreep van de hoofdsteun en stel de hoofdsteun in op de gewenste hoogte om hem plat te kunnen vouwen. Druk op de ontgrendelingsknop (14) aan de achterkant van de zitting en duw de rugleuning naar voren totdat deze plat op de zitting ligt.

DRUK ALTIJD OP DE ONTGRENDELINGSKNOP VOORDAT U DEZE INKLAPT!

5. Installatie met het gezicht naar voren

Installeer het kinderzitje met ISOFIX en een veiligheidsgordel voor volwassenen (zie pagina 52). Als u geen ISOFIX hebt, kunt u deze stap overslaan. Installeer het kinderzitje alleen met een veiligheidsgordel voor volwassenen.

5.1 De stoel vastzetten met de autogordel

Trek de veiligheidsgordel uit de ALR (Automatic Locking Retractor). Leid de schoudergordel door de gordelgeleider (7) op de hoofdsteen. Plaats de heupgordel over het gemarkeerde heupgordelgedeelte (9) op de zitting. Steek de gordeltongplaat in de gesp van de auto totdat u een klik hoort. Trek de schoudergordel omhoog om speling te verwijderen en trek de gordel strak. Leid overtollige gordel terug in de ALR en schud het kinderzitje om te controleren of deze goed vastzit.



TIP! Zorg ervoor dat de schoudergordel over het midden van de schouder van je kind loopt. Hij mag de nek niet raken en niet van de arm afglijden. Een correcte positie zorgt ervoor dat de gordel veilig en comfortabel zit.

WAARSCHUWING!



De autogordel moet plat liggen, zonder te draaien. Verwissel de positie niet en laat de gordel niet verkeerd lopen.



TIP! De heupgordel moet laag over het bekken lopen en de schoudergordel moet over de borst en schouders lopen.



TIP! Zorg ervoor dat de autogordel over de schouder van je kind loopt, naar achteren. Je kunt hem aan beide kanten strakker maken of verstellen met de gordelvergrendeling (ALR) van je auto.

ZORG EN ONDERHOUD

Stoelbekleding:

Gebruik alleen de originele Wallaroo Up stoelhoes (4). De stoelhoes (4) is een integraal onderdeel van het kinderzitje en essentieel voor een probleemloze werking van het systeem. Vervangende stoelhoesen (4) zijn verkrijgbaar bij uw dealer. De stoelhoesen (4) kunnen worden gewassen in lauw zeepsop. Verwijder alle schuimdelen van de boven- en onderkant voordat u ze wast. Deze mogen niet worden gewassen.

Wanneer u de ISOFIX-connectoren niet gebruikt, duwt u de armen terug in de basis om de connectoren te beschermen.

TIP! Was of week de gesp van het harnas niet in water. Mocht er iets mis zijn met de gesp van het harnas, vraag dan hulp aan de leverancier.

BESCHIKBAARHEID

Houd u aan de afvalverwerkingsvoorschriften die in uw land gelden.

Afvoer van verpakkingen	Container voor kartonnen dozen
Stoelhoes	Restafval, afvalverbranding
Kunststof onderdelen	Moet volgens etiket in de daarvoor bestemde container worden geplaatst
Riemriemen	Container voor metalen
Metalen onderdelen	Container voor polyester
Gesp en tong	Restafval

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

KENNISGEVING

Mededeling over de i-Size zitverhogercategorie Verbeterde kinderbeveiligingssystemen (100-150 cm).

Dit is een i-Size zitverhoger met verbeterd kinderbeveiligingssysteem. Het is goedgekeurd volgens VN-Reglement nr. 129 en is voornamelijk bedoeld voor gebruik op "I-Size-zitplaatsen", zoals aangegeven door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding van het voertuig. Raadpleeg bij twijfel de fabrikant van het Enhanced Child Restraint System of de verkoper.

GEVAAR!

Lees alle instructies in deze handleiding en in de handleiding van het voertuig met betrekking tot kinderzitjes zorgvuldig door en zorg ervoor dat u ze begrijpt. Installeer en gebruik het kinderzitje zoals beschreven in de handleiding. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood van uw kind. Bewaar de instructies samen met het ECRS voor toekomstig gebruik.

WAARSCHUWING!

De veiligste plek voor je baby is de achterbank van je auto. Wil je het stoeltje echter op de passagiersstoel voorin plaatsen, zorg er dan voor dat de airbag uitgeschakeld is.

Als er een passagiersairbag aanwezig is, schuif dan de stoel zo ver mogelijk naar achteren, volg de instructies in de handleiding van het voertuig en zorg ervoor dat de airbag is gedeactiveerd.

Belangrijke veiligheidswaarschuwingen – R129

1. Zorg ervoor dat de stoel goed vastzit in geval van een botsing.
2. Gebruik het ECRS niet zonder deksel.
3. Vervang de stoelbekleding niet door iets anders dan de door de fabrikant aanbevolen bekleding. De bekleding is een integraal onderdeel van de werking van het beveiligingssysteem.
4. Gebruik het autostoeltje niet voor kinderen jonger dan 15 maanden. (Zie de volledige instructies.)
5. Zorg ervoor dat alle spanbanden waarmee het ECRS vastzit, strak zitten.
 - De banden waarmee het kind wordt vastgezet, moeten aangepast zijn aan het lichaam van het kind.
 - De bandjes mogen niet gedraaid zijn.
6. Voor kinderen van 100–150 cm:
 - De heupgordel van de auto moet op de juiste manier worden gedragen om het bekken van het kind te beschermen.
7. Vervang het ECRS na een ernstige botsing of ongeval.
8. Monteer stijve en kunststof onderdelen zodanig dat ze niet bekneld kunnen raken door een bewegende stoel of deur tijdens normaal gebruik van het voertuig.
9. Breng geen wijzigingen aan in het ECRS en voeg geen onderdelen toe zonder goedkeuring van de typegoedkeuringsinstantie. Het niet opvolgen van de installatie-instructies kan ernstig gevaar opleveren.
10. Vermijd overmatige hitte:
 - Houd het kinderzitje uit de buurt van direct zonlicht als het geen stoffen hoes heeft, omdat de hoes te warm kan worden voor de huid van het kind.
11. Laat uw kind nooit zonder toezicht in het stoeltje achter, zelfs niet voor even.
12. Zorg ervoor dat bagage en losse voorwerpen goed vastzitten, aangezien deze bij een botsing verwondingen kunnen veroorzaken.

APROBATA

W niniejszej instrukcji zastosowano następujące symbole:

SYMBOL	SŁOWO KLUCZOWE	WYJAŚNIENIE
	NIEBEZPIECZEŃSTWO!	RYZYKO poważnych obrażeń ciała
	OSTRZEŻENIE!	RYZYKO drobnych obrażeń ciała
	UWAGA!	RYZYKO szkód materialnych
	WSKAZÓWKA!	Przydatne wiedzieć

Przetestowane i zatwierdzone zgodnie z normą ECE R129		
Rozmiar ciała	Metoda instalacji	Kierunek instalacji
100-150 cm	Pas bezpieczeństwa + ISOFIX	Zwrócony przodem do kierunku jazdy
	Tylko pas bezpieczeństwa	

*ECE = Europejska Norma Bezpieczeństwa dla Dzieci. Fotelik dziecięcy został zaprojektowany, przetestowany i zatwierdzony zgodnie z wymogami Europejskiej Normy Bezpieczeństwa dla Dzieci (ECE R129/04). Pieczęć homologacji „E” (w kółku) oraz numer homologacji znajdują się na pomarańczowej etykiecie homologacji, która znajduje się z tyłu fotelika samochodowego.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Niniejsze zaświadczenie zostanie unieważnione, jeśli dokonasz jakichkolwiek

Modyfikacje fotelika dziecięcego. Tylko producent jest uprawniony do dokonywania modyfikacji fotelika dziecięcego.

Nieautoryzowane zmiany techniczne mogą spowodować ograniczenie lub całkowite wyeliminowanie funkcji ochronnej fotelika. Nie należy dokonywać żadnych zmian technicznych w foteliku dziecięcym.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Używaj fotelika Wallaroo Up wyłącznie do zabezpieczenia dziecka w samochodzie. Nie nadaje się on w żadnym wypadku do użytku domowego jako fotelik ani zabawka.

UŻYCIE W POJEJDZIE

Należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu dotyczącymi korzystania z ulepszonych systemów zabezpieczeń dla dzieci (ECRS).

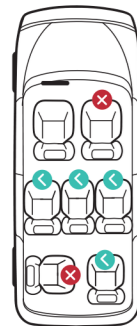
Podczas korzystania z systemu bezpieczeństwa należy upewnić się, że przestrzegane są wszystkie ograniczenia dotyczące poduszek powietrznych.

Informacje na temat tego, które fotele samochodowe są dopuszczone do stosowania z systemami mocowania fotelików dziecięcych zgodnie z normą ECE R16, znajdują się w instrukcji obsługi pojazdu.

Pozycja siedząca w pojeździe z systemem ISOFIX	1. z ISOFIX	
	2. bez ISOFIX	
Wallaroo Up	✓	✓

Możesz używać fotelika dziecięcego w następujący sposób:

Patrząc do przodu (w kierunku jazdy)	Tak ^① ②
Z pasem bezpieczeństwa dla dorosłych 2-punktowym	Nie
Z pasem bezpieczeństwa dla dorosłych 3-punktowym	Tak ^②
Na siedzeniach wyposażonych w: Mocowania ISOFIX	Tak ^① ②



Ten system ECRS jest odpowiedni do pojazdów wyposażonych w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa dla dorosłych, spełniające wymagania normy ECE R16. Nie należy go stosować na siedzeniach wyposażonych wyłącznie w 2-punktowe pasy bezpieczeństwa dla dorosłych.

Proszę stosować się do wszystkich obowiązujących przepisów krajowych.

W przypadku dzieci o wroście 100–150 cm fotelik musi być zawsze montowany przodem do kierunku jazdy.

1. ISOFIX

- 1.1 Jeśli Twój pojazd nie jest standardowo wyposażony w uchwyty ISOFIX, zamocuj dwa uchwyty ISOFIX (1), które są dołączone do fotelika, otworem skierowanym do góry, w kierunku dwóch punktów mocowania ISOFIX (2) w pojeździe. Jeśli nie posiadasz uchwytów ISOFIX (1), pomiń ten krok.

 **WSKAZÓWKA!** Ten fotelik samochodowy można bezpiecznie zamontować wyłącznie za pomocą pasa bezpieczeństwa pojazdu — złącza ISOFIX nie są obowiązkowe.

- 1.2 Naciśnij przyciski ISOFIX (12), aby wypchnąć dwa ramiona blokujące ISOFIX (11) z podstawy fotela.
- 1.3 Odsuń fotelik dziecięcy, aż będzie mocno przylegał do fotela pojazdu. Usłyszysz wtedy kliknięcie, które oznacza pełne zapięcie. Po obu stronach wskaźnik ISOFIX zmieni kolor z czerwonego na zielony.
- 1.4 Przesuń fotelik dziecięcy do tyłu i dociśnij oparcie do fotela pojazdu.

 **WSKAZÓWKA!** Aby zwolnić ISOFIX: Ściśnij kciukiem i palcem wskazującym przyciski zwalniające po obu stronach fotela, a następnie wyciągnij ramiona z pojazdu.

2. Odchyl

- 2.1 Siedzisko wózka Wallaroo Up można ustawić w pozycjach od pierwszego do piątego poziomu, patrząc do przodu: 1. Pociągnij uchwyt odchylania (5) do góry, a następnie wyreguluj siedzisko.

 **UWAGA!** Przed każdą podróżą samochodem, aby zapewnić bezpieczeństwo swojemu dziecku, upewnij się, że...

- Fotelik dziecięcy jest bezpiecznie zamocowany do punktów mocowania ISOFIX (2) po obu stronach, a oba wskaźniki ISOFIX (12) są całkowicie zielone.
- Fotelik dziecięcy jest mocno zamocowany i nie przesuwają się nadmiernie.
- Pas bezpieczeństwa w samochodzie dobrze przylega do ciała dziecka, nie jest skręcony i nie powoduje dyskomfortu.
- Fotelik dziecięcy montuje się w pozycji skierowanej do przodu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Jeśli Twoje dziecko spróbuje otworzyć przyciski ISOFIX, natychmiast się zatrzymaj. Sprawdź, czy fotelik dziecięcy jest prawidłowo zapięty i upewnij się, że Twoje dziecko jest prawidłowo zabezpieczone. Wyjaśnij dziecku niebezpieczeństwa związane z jego działaniami.

3. Regulacja zagłówka

- 3.1 Pociągnij regulator wysokości zagłówka (10), wybierz odpowiednią wysokość zagłówka (3) i ustaw go w pozycji odpowiedniej dla Twojego dziecka, zwalniając regulator.

4. Składanie

- 4.1 Pociągnij za uchwyt zagłówka i ustaw zagłówek na odpowiednią wysokość, aby umożliwić złożenie go na płasko. Naciśnij przycisk zwalniający składanie (14) z tyłu podstawy siedziska i popchnij oparcie do przodu, aż będzie leżało płasko na podstawie.

ZAWSZE NACISKAJ PRZYCISK ZWALNIAJĄCY PRZED ZŁOŻENIEM !

5. Montaż przodem do kierunku jazdy

Zamontuj fotelik dziecięcy za pomocą ISOFIX i pasa bezpieczeństwa dla dorosłych (patrz strona 60). Jeśli nie posiadasz ISOFIX, pomini ten krok. Montuj fotelik dziecięcy wyłącznie za pomocą pasa bezpieczeństwa dla dorosłych.

5.1 Zabezpieczenie siedzenia za pomocą pasa samochodowego

Wyciągnij pas bezpieczeństwa z automatycznego zwijacza (ALR). Przeprowadź pas barkowy przez prowadnicę pasa (7) w zagłówku. Ułóż pas biodrowy w oznaczonym miejscu (9) na podstawie fotela. Wsuń klamrę pasa w klamrę pojazdu, aż usłyszysz kliknięcie. Pociągnij pas barkowy do góry, aby usunąć luz i zaciśnij go. Włóż nadmiar pasa z powrotem do ALR i potrząśnij fotelikiem dziecięcym, aby upewnić się, że jest bezpiecznie zamocowany.



WSKAZÓWKA! Upewnij się, że pas barkowy przebiega przez środek ramienia dziecka. Nie powinien dotykać szyi ani zsuwać się z ramienia. Prawidłowe położenie pasa zapewnia bezpieczeństwo i wygodę.



OSTRZEŻENIE! Pas bezpieczeństwa pojazdu musi leżeć płasko i nie być skrecony. Nie należy zamieniać ich miejscami ani układać nieprawidłowo.



WSKAZÓWKA! Pas biodrowy musi przebiegać nisko nad miednicą, a pas barkowy musi przebiegać przez klatkę piersiową i ramiona.



WSKAZÓWKA! Upewnij się, że pas bezpieczeństwa przebiega przez ramię dziecka, idąc do tyłu. Możesz go zaciśnąć lub wyregulować po obu stronach za pomocą blokady pasa bezpieczeństwa (ALR) w samochodzie.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

Pokrowiec na siedzenie:

Używaj wyłącznie oryginalnego pokrowca na siedzenie Wallaroo Up (4). Pokrowiec (4) jest integralną częścią fotelika dziecięcego i ma kluczowe znaczenie dla zapewnienia prawidłowego działania systemu. Wymienne pokrowce na siedzenia (4) są dostępne u dealera. Pokrowce (4) można prać w letniej wodzie z mydłem. Przed praniem należy zdjąć wszystkie elementy piankowe z górnej i dolnej części fotelika. Nie wolno ich prać.

Jeśli nie używasz złączy ISOFIX, wsuń ramiona z powrotem do podstawy, aby zabezpieczyć złącza.

WSKAZÓWKA! Nie myj ani nie mocz klamry uprząży w wodzie. Jeśli klamra uprząży jest uszkodzona, poproś o pomoc dostawcę.

SPRZEDAŻ

Należy przestrzegać przepisów dotyczących utylizacji odpadów obowiązujących w Twoim kraju.

Utylizacja opakowań	Pojemnik na pudełka tekturowe
Pokrowiec na siedzenie	Odpady resztkowe, spalanie odpadów
Części plastikowe	Umieścić w odpowiednim pojemniku zgodnie z etykietą
Części metalowe	Pojemnik na metale
Paski do paska	Pojemnik na poliestr
Klamra i język	Odpad resztkowy

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OGŁOSZENIE

Informacja dotycząca ulepszonych systemów bezpieczeństwa dla dzieci w kategorii fotelików podwyższających i-Size (100-150 cm). To ulepszony system fotelika dziecięcego i-Size. Jest on zatwierdzony zgodnie z Regulaminem ONZ nr 129 i przeznaczony głównie do użytku na „miejscach siedzących i-Size”, zgodnie ze wskazaniami producenta pojazdu w instrukcji obsługi pojazdu. W razie wątpliwości należy skontaktować się z producentem lub sprzedawcą ulepszanego systemu zabezpieczającego dla dzieci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Prosimy o dokładne zapoznanie się z wszystkimi instrukcjami dotyczącymi fotelików dziecięcych zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi oraz w instrukcji obsługi pojazdu. Fotelik dziecięcy należy montować i używać zgodnie z opisem w instrukcji obsługi. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć dziecka. Zachowaj instrukcję wraz z systemem ECRS do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIE!

Najbezpieczniejszym miejscem dla Twojego dziecka jest tył samochodu. Jeśli jednak musisz zamontować fotelik na przednim siedzeniu pasażera, upewnij się, że poduszka powietrzna jest wyłączona.

Jeśli w pojeździe znajduje się poduszka powietrzna pasażera, należy przesunąć fotel maksymalnie do tyłu, postępować zgodnie z instrukcją obsługi pojazdu i upewnić się, że poduszka powietrzna jest wyłączona.

1. W razie kolizji należy prawidłowo zabezpieczyć fotelik.
2. Nie należy używać ECRS bez pokrowca.
3. Nie należy wymieniać pokrowca na inny niż zalecany przez producenta. Pokrowiec jest integralną częścią systemu bezpieczeństwa.
4. Nie należy używać fotelika dla dzieci poniżej 15 miesięcy. (Patrz pełna instrukcja.)
5. Upewnij się, że wszystkie pasy w pojeździe mocujące ECRS są dobrze napięte.
 - Pasy zabezpieczające dziecko muszą być dopasowane do jego ciała.
 - Paski nie mogą być skręcone.
6. Dla dzieci o wzroście 100–150 cm:
 - Pas bezpieczeństwa w pojeździe musi być prawidłowo zapięty, aby zapewnić bezpieczeństwo miednicy dziecka.
7. Po każdym poważnym uderzeniu lub wypadku należy wymienić system ECRS.
8. Zamontuj części sztywne i plastikowe tak, aby nie istniało ryzyko ich przytraśnięcia przez ruchome siedzenie lub drzwi podczas normalnego użytkowania pojazdu.
9. Nie wprowadzaj żadnych zmian ani nie dodawaj części do ECRS bez zgody Urzędu Homologacji Typu. Nieprzestrzeganie instrukcji montażu może stworzyć poważne zagrożenie.
10. Unikaj nadmiernego ciepła:
 - Jeśli fotelik dziecięcy nie posiada pokrowca tekstylnego, należy go chronić przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, gdyż może być zbyt gorący dla skóry dziecka.
11. Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w foteliku, nawet na krótko.
12. Zadbaj o bezpieczeństwo bagażu i luźnych przedmiotów, gdyż w razie wypadku mogą one spowodować obrażenia.

GODKÄNNANDE

Dessa instruktioner använder följande symboler:

SYMBOL	NYCKELORD	FÖRKLARING
	FARA!	RISK för allvarliga personskador
	VARNING!	RISK för mindre personskada
	VARNING!	RISK för materiella skador
	DRICKS!	Bra att veta

Testad och godkänd enligt ECE R129		
Kroppsstorlek	Installationsmetod	Installationsriktning
100-150 cm	Säkerhetsbälte + ISOFIX	Framåtvänd
	Endast säkerhetsbälte	

*ECE=Europeisk standard för barnsäkerhetsutrustning Bilbarnstolen har konstruerats, testats och godkänts enligt kraven i den europeiska standarden för barnsäkerhetsutrustning (ECE R129/04). Godkännandemärket "E" (i en cirkel) och godkännandenumret finns på den orangefärgade godkännandeetiketten som finns på baksidan av bilbarnstolen.

 **FARA! Denna certifiering ogiltigförklaras om du gör något modifieringar av bilbarnstolen.** Endast tillverkaren har tillstånd att göra modifieringar av bilbarnstolen. Obehöriga tekniska ändringar kan leda till att stolens skyddande funktion minskar eller helt elimineras. Gör inga tekniska ändringar på bilbarnstolen.

 **FARA! Använd Wallaroo Up uteslutande för att säkra ditt barn i bilen. Den är inte på något sätt lämplig att använda som sittplats eller leksak hemma.**

ANVÄNDNING I FORDONET

Följ instruktionerna i fordonets instruktionsbok angående användning av förbättrade barnsäkerhetssystem (ECRS).

När du använder säkerhetsbältet, se till att alla begränsningar gällande airbagen följs.

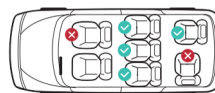
Se fordonets instruktionsbok för information om vilka bilsäten som är godkända för användning med barnsäkerhetssystem enligt ECE R16.

Användningsalternativ för Wallaroo Up:

	Bilsätesposition med ISOFIX	
	1. med ISOFIX	2. utan ISOFIX
Wallaroo Up	✓	✓

Du kan använda din bilbarnstol på följande sätt:

Framåtriktad (i färdriktningen)	Ja ^① ②
Med tvåpunktsbälte för vuxna	Nej
Med 3-punktsbälte för vuxna	Ja ^②
På säten med: ISOFIX-fästen	Ja ^{①②}



Denna ECRS är lämplig för fordonssäten utrustade med 3-punkts säkerhetsbälten för vuxna som uppfyller kraven i ECE R16. Den får inte användas på sittplatser utrustade endast med 2-punkts säkerhetsbälten för vuxna.

Vänligen följ alla tillämpliga nationella föreskrifter.

Stolen måste alltid användas i framåtvänt läge för barn mellan 100–150 cm.

1. ISOFIX

- 1.1 Om ditt fordon inte är utrustat med ISOFIX-insättningshjälpmedel som standard, kläm fast de två ISOFIX-insättningshjälpmedlen (1), som ingår i stolens leverans, med öppningen uppåt mot de två ISOFIX-fästpunkterna (2) på ditt fordon. Om du inte har ISOFIX-insättningshjälpmedel (1), vänligen hoppa över detta steg.



DRICKS! Denna bilbarnstol kan säkert installeras med endast bilens säkerhetsbälte – ISOFIX-fästen är inte obligatoriska.

- 1.2 Tryck på ISOFIX-knapparna (12) för att trycka ut de två ISOFIX-låsarmarna (11) från sitsbasen.
- 1.3 Tryck tillbaka bilbarnstolen tills den sitter ordentligt mot bilsätet, sedan hör du ett klickande ljud som indikerar att de är helt fastlåsta. Och på båda sidor om ISOFIX-indikatorn har skiftat från rött till grönt.
- 1.4 Flytta bilbarnstolen bakåt och tryck ryggstödet mot bilsätet.



DRICKS! För att lossa ISOFIX: Tryck på lossningsknapparna på vardera sidan av sätet med tummen och pekfingeret och dra sedan ut armstöden ur fordonet.

2. Luta dig tillbaka

- 2.1 Sittskalet på Wallaroo Up kan användas i första till femte nivåläge framåtvänt: 1. Dra upp lutningshandtaget (5) så kan sitsen justeras.



WARNING! För att garantera ditt barns säkerhet, se till att före varje bilresa...

- Bilbarnstolen är ordentligt fäst vid ISOFIX-förankringspunkterna (2) på båda sidor, och båda ISOFIX-indikatorerna (12) lyser helt gröna.
- Bilbarnstolen är ordentligt fastsatt och rör sig inte för mycket.
- Bilens säkerhetsbälte sitter tätt runt barnets kropp, är inte vridet och är inte obehagligt hårt.
- Bilbarnstolen är installerad i framåtvänt läge.



FARA!

Om ditt barn försöker öppna ISOFIX-knapparna, stanna omedelbart. Kontrollera om bilbarnstolen är korrekt fastsatt och se till att ditt barn är ordentligt fastspänt. Förklara för ditt barn de faror som är förknippade med deras handlingar.

3. Justering av nackstöd

- 3.1 Dra i höjdjusteraren för nackstödet (10), välj rätt höjd på nackstödet (3) och sätt det i rätt läge för ditt barn genom att släppa justeraren.

4. Vikning

- 4.1 Dra i nackstödet handtag och justera nackstödet till lämplig höjd för att fälla det platt. Tryck på fällknappen (14) på baksidan av sitsen och tryck ryggstödet framåt tills det ligger platt över basen.

TRYCK ALLTID PÅ FRIGÖRINGSKNAPPEN INNAN DU VIKER ihop!

5. Framåtvänd installation

Montera bilbarnstolen med ISOFIX+vuxenbälte (se sidan 68). Om du inte har ISOFIX, hoppa över detta steg. Montera endast bilbarnstolen med vuxenbälte.

5.1 Sätta fast sätet med bilbältet

Dra ut säkerhetsbältet från ALR (Automatic Locking Retractor). För axelbältet genom bältesstyrningen (7) på nackstödet. Placera höftbältet över det markerade höftbältesområdet (9) på sitsbasen. För in bältet i bilens spänne tills du hör ett klick. Dra axelbältet uppåt för att lossa det och dra åt det. För tillbaka överflödigt bälte i ALR och skaka bilbarnstolen för att säkerställa att det sitter ordentligt fast.



TIPS! Se till att axelbältet ligger mitt över ditt barns axel. Det ska inte nudda nacken och det ska inte glida av armen. En korrekt position gör att bältet sitter säkert och bekvämt.



VARNING!

Bilens säkerhetsbälte måste ligga plant utan att vridas. Byt inte deras positioner och lägg dem inte felaktigt.



TIPS! Höftbältet måste sitta lågt över bäckenet och axelbältet måste sitta kvar över bröstet och axeln.



TIPS! Se till att säkerhetsbältet löper bakåt över barnets axel. Du kan dra åt eller justera det på båda sidor med hjälp av bilens säkerhetsbälteslås (ALR).

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

Sätesöverdrag:

Använd endast original Wallaroo Up-sitsöverdrag (4). Sitsöverdraget (4) är en integrerad del av bilbarnstolen och är avgörande för att säkerställa att systemet fungerar felfritt. Reservsitsöverdrag (4) finns tillgängliga hos din återförsäljare. Sitsöverdrag (4) kan tvättas i ljummet tvålwater. Ta bort alla skumdelen från de övre och nedre delarna före tvätt. Dessa får inte tvättas.

När ISOFIX-kontakterna inte används, tryck armarna tillbaka in i basen för att skydda kontakterna.

TIPS! Tvätta eller blötlägg inte selespännet i vatten. Om det är något fel på selespännet, be leverantörer om hjälp.

FÖRFOGANDE

Vänligen följ avfallshanteringsföreskrifterna i ditt land.

Avfallshantering av förpackningar	Behållare för kartonger
Sätesöverdrag	Restavfall, avfallsförbränning
Plastdelar	Ska placeras i motsvarande behållare enligt märkningen
Metalldelar	Behållare för metaller
Bältesremmar	Behållare för polyester
Spänne och tunga	Restavfall

SÄKERHETSANMÄRKNINGAR

VARSEL

Meddelande angående i-Size-bälteskudde med förbättrade barnsäkerhetssystem (100–150 cm).

Detta är en i-Size-bälteskudde med förstärkt barnsäkerhetssystem. Den är godkänd enligt FN-föreskrift nr 129, för användning främst i "I-Size-sittplatser" enligt fordonstillverkarnas anvisningar i fordonets instruktionsbok.

Om du är osäker, kontakta antingen tillverkaren av det förbättrade barnsäkerhetssystemet eller återförsäljaren.

FARA!

Läs noggrant igenom och se till att du förstår alla instruktioner i denna manual och i fordonets instruktionsbok gällande bilbarnstolar. Montera och använd bilbarnstolen enligt beskrivningen i instruktionsboken. Underlåtenhet att göra detta kan leda till allvarliga skador eller till och med dödsfall för ditt barn. Förvara instruktionerna tillsammans med ECRS för framtida referens.

VARNING!

Den säkraste platsen för ditt barn är baksätet i bilen. Om du behöver installera bilbarnstolen i passagerarsätet fram, se dock till att airbagen är avaktiverad.

Om det finns en airbag på passagerarsidan, flytta sätet så långt bak som möjligt, följ instruktionerna i fordonets instruktionsbok och se till att airbagen är avaktiverad.

Viktiga säkerhetsvarningar – R129

1. Säkra sätet ordentligt vid en kollision.
2. Använd inte ECRS utan skydd.
3. Byt inte ut sätesöverdraget mot något annat än det som rekommenderas av tillverkaren. Överdraget är en viktig del av säkerhetssystemets prestanda.
4. Använd inte bilbarnstolen för barn under 15 månader. (Se fullständiga instruktioner.)
5. Se till att alla fordonsremmar som håller fast ECRS är åtdragna.
 - Bälten som håller fast barnet måste vara anpassade till barnets kropp.
 - Remmarna får inte vara vridna.
6. För barn 100–150 cm:
 - Säkerhetsbältet i höftbilen måste användas korrekt för att säkra barnets bäcken.
7. Byt ut ECRS efter en allvarlig stöt eller olycka.
8. Montera styva delar och plastdelar så att de inte riskerar att fastna i ett rörligt säte eller en dörr under normal användning av fordonet.
9. Gör inga ändringar eller lägg till delar i ECRS utan godkännande från typgodkännandemyndigheten. Underlåtenhet att följa installationsanvisningarna kan skapa allvarlig fara.
10. Undvik överdriven värme:
 - Håll bilbarnstolen borta från direkt solljus om den inte har ett tygöverdrag, eftersom den kan bli för varm för barnets hud.
11. Lämna aldrig ditt barn utan uppsikt i bilbarnstolen, inte ens för en kort stund.
12. Förvara bagage eller lösa föremål säkert, eftersom de kan orsaka skador vid en olycka.